



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
542.00.00.002 РЭ

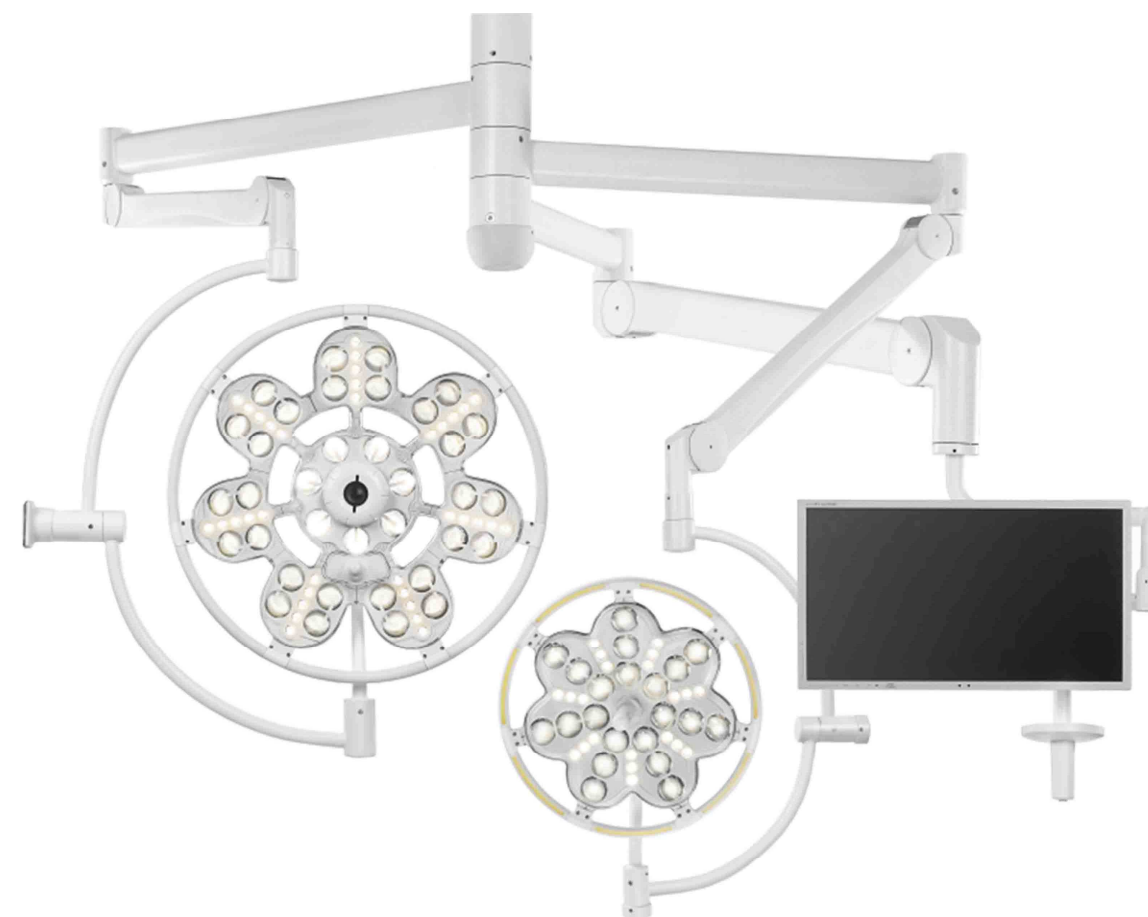
СВЕТИЛЬНИКИ ХИРУРГИЧЕСКИЕ ПОТОЛОЧНЫЕ С АВАРИЙНЫМ ПИТАНИЕМ
РЕГУЛИРУЕМЫЕ ДВУХБЛОЧНЫЕ «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП»
«ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП»

СВЕТИЛЬНИКИ ХИРУРГИЧЕСКИЕ ПОТОЛОЧНЫЕ С АВАРИЙНЫМ ПИТАНИЕМ
РЕГУЛИРУЕМЫЕ ДВУХБЛОЧНЫЕ С ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ КОНСОЛЬЮ
«ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT»



ЗАО "Завод ЭМА"
620028, г. Екатеринбург
Верх-Исетский бульвар, 13
e-mail: info@ema.su
тел.: +7 (343) 380-80-08

Редакция от 23.06.2020 г.



Содержание

1 Описание и работа4
1.1 Назначение изделия4
1.2 Технические данные5
1.3 Состав изделия12
1.4 Устройство и работа13
1.5 Маркировка.....14
2 Использование по назначению17
2.1 Эксплуатационные ограничения17
2.2 Подготовка изделия к использованию18
2.3 Использование изделия18
2.4 Действия в экстремальных условиях21
3 Пульт управления21
3.1 Описание и работа.....21
3.2 Указания по вводу в эксплуатацию.....22
3.3 Устройство и работа23
3.4 Режимы работы пульта23
3.5 Порядок работы с пультом24
4 Система «ЭМАЛЕД видео»25
4.1 Назначение система «ЭМАЛЕД видео»25
4.2 Технические данные26
4.3 Устройство и работа27
5 Техническое обслуживание30
5.1 Техническое обслуживание изделия30
5.2 Техническое обслуживание составных частей изделия31
5.3 Текущий ремонт32
5.4 Меры безопасности33
6 Транспортирование, хранение и утилизация34
6.1 Транспортирование34
6.2 Хранение34
6.3 Утилизация34
7 Гарантии изготовителя35
8 Заключение о надежности перекрытия и крепления светильника36
9 Свидетельство о приемке и упаковывании37
10 Свидетельство о вводе в эксплуатацию37
11 Свидетельство о вводе в эксплуатацию пульта управления38
12 Сведения о ремонте.....39
Приложение А(обязательное)Комплект рисунков и схем40
Приложение Б(справочное)Разрешительная документация.....55

Настоящее руководство по эксплуатации является объединенным документом, включающим в себя разделы руководства по эксплуатации и паспорта.

Данное руководство по эксплуатации распространяется на светильники хирургические потолочные с аварийным питанием регулируемые «ЭМАЛЕД», указанные в таблице 1 (далее светильник, светильники).

К эксплуатации светильника допускается медицинский персонал, внимательно изучивший настоящее руководство по эксплуатации и прошедший инструктаж в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».

Светильники выпускаются в соответствии с ТУ 9452-013-46655261-2009 и имеют регистрационное удостоверение Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения № ФСР 2010/07446 от 28.09.2020 года (скан – копия в Приложении Б).

По требованиям безопасности светильник соответствует ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010, ГОСТ Р МЭК 60601-2-41-2014, ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014, ГОСТ 26368-90.

1 Описание и работа

1.1 Назначение изделия

Светильники «ЭМАЛЕД» предназначены для освещения операционного поля при хирургических, гинекологических операциях, диагностических исследованиях и осмотрах в медицинских учреждениях.

Светильник является стационарным и предназначен для крепления на потолке.

Светильники относятся к основным хирургическим светильникам.

Возможна передача инфекции через ручку блока освещения съемную стерилизуемую и ручку для позиционирования монитора съемную стерилизуемую при несоблюдении требований стерилизации.

Противопоказания и возможные побочные действия светильников отсутствуют.

Типы светильников приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Типы светильников

Наименование	Исполнение	Обозначение
1	2	3
Светильник хирургический потолочный с аварийным питанием регулируемый двухблочный	«ЭМАЛЕД 500/300»	542.00.00.000
Светильник хирургический потолочный с аварийным питанием регулируемый двухблочный для низких потолков	«ЭМАЛЕД 500/300 НП»	542.00.00.000-02
Светильник хирургический потолочный с аварийным питанием регулируемый двухблочный	«ЭМАЛЕД 500/300 LT»	545.00.00.000
Светильник хирургический потолочный с аварийным питанием регулируемый двухблочный для низких потолков	«ЭМАЛЕД 500/300 LT НП»	545.00.00.000-03





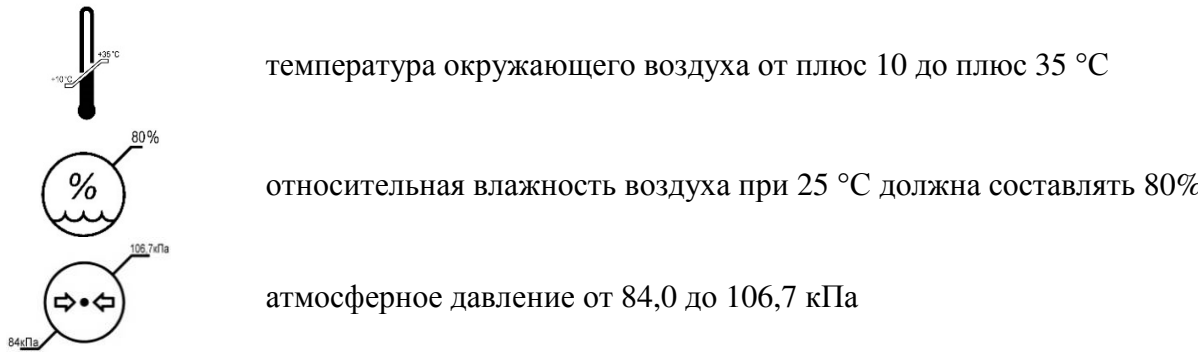
Продолжение таблицы 1

1	2	3
Светильник хирургический потолочный с аварийным питанием регулируемый двухблочный с дополнительной консолью	«ЭМАЛЕД 500/300/X»	552.00.00.000
Светильник хирургический потолочный с аварийным питанием регулируемый двухблочный с дополнительной консолью	«ЭМАЛЕД 500/300/X LT»	555.00.00.000

1.2 Технические данные

1.2.1 Условия эксплуатации светильника

Вид климатического исполнения – УХЛ 4.2 ГОСТ 15150-69:



По электробезопасности светильник соответствует требованиям ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010, ГОСТ Р МЭК 60601-2-41-2014 и выполнен по классу защиты I.

Светильники требуют применения специальных мер для обеспечения электромагнитной совместимости и должны быть установлены и введены в эксплуатацию в соответствии с информацией, относящейся к электромагнитной совместимости, приведенной в данном руководстве по эксплуатации в таблице 2, 3.

Светильники «ЭМАЛЕД» не следует применять в непосредственной близости или во взаимосвязи с другим оборудованием и, если такое их применение является необходимым, должна быть проведена верификация нормального функционирования светильников «ЭМАЛЕД» в данной конфигурации.

Использование принадлежностей, не указанных в таблице 6 может привести к увеличению электромагнитной эмиссии или снижению помехоустойчивости светильников «ЭМАЛЕД».

Пользователь светильника «ЭМАЛЕД» должен обеспечить его применение в указанной электромагнитной обстановке.

Таблица 2 – Данные по электромагнитной эмиссии

Руководство и декларация изготовителя – электромагнитная эмиссия		
Светильники «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT» предназначены для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю светильника «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT» следует обеспечить их применение в указанной электромагнитной обстановке.		
Испытание на электромагнитную эмиссию	Соответствие	Электромагнитная обстановка - указания
Радиопомехи по СИСПР 11	Группа 1	Светильники «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT» использует радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низкими и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования
Радиопомехи по СИСПР 11	Класс В	Светильники «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT» пригодны для применения в любых местах размещения, включая жилые дома и здания, непосредственно подключенные к распределительной электрической сети, питающей жилые дома
Гармонические составляющие тока по МЭК 61000-3-2	Класс А	
Колебания напряжения и фликер по МЭК 61000-3-3	Соответствует	

Таблица 3 – Данные по помехоустойчивости

Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость			
Светильники «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT» предназначены для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю светильника «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT» следует обеспечить их применение в указанной электромагнитной обстановке			
Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по МЭК 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка - указания
1	2	3	4
Электростатические разряды (ЭСР) по МЭК 61000-4-2	± 6 кВ – контактный разряд	± 6 кВ – контактный разряд	Полы в помещения должны быть выполнены из дерева, бетона или керамической плитки. Если полы покрыты синтетическим материалом, то относительная влажность воздуха должна составлять не менее 30 %
	± 8 кВ – воздушный разряд	± 8 кВ – воздушный разряд	





Продолжение таблицы 3

1	2	3	4
Наносекундные импульсные помехи по МЭК 61000-4-4	± 2 кВ – для линий электропитания	± 2 кВ – для линий электропитания	Качество электрической энергии в сети в должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной обстановки
	± 1 кВ – для линий ввода/вывода	± 1 кВ – для линий ввода/вывода	
Микросекундные импульсные помехи большой энергии по МЭК 61000-4-5	± 1 кВ - при подаче помех по схеме «провод-провод»	± 1 кВ - при подаче помех по схеме «провод-провод»	Качество электрической энергии в электрической сети здания должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной обстановки
	± 2 кВ - при подаче помехи по схеме «провод-земля»	± 2 кВ - при подаче помехи по схеме «провод-земля»	
Провалы напряжения, кратковременные прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по МЭК 61000-4-11	< 5 % Un (провал напряжения >95% Un) в течение 0,5	< 5 % Un (провал напряжения >95% Un) в течение 0,5	Качество электрической энергии в электрической сети здания должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной обстановки. Если пользователю светильника «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT» требуется непрерывная работа в условиях прерываний сетевого напряжения, рекомендуется обеспечить питание светильника «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT» от источника бесперебойного питания или батареи.
	40 % Un (провал напряжения 60 % Un) в течение 5 периодов.	40 % Un (провал напряжения 60 % Un) в течение 5 периодов.	
	70 % Un (провал напряжения 30 % Un) в течение 25 периодов.	70 % Un (провал напряжения 30 % Un) в течение 25 периодов.	
	< 5 % Un (провал напряжения >95% Un) в течение 5 с.	< 5 % Un (провал напряжения >95% Un) в течение 5 с.	
Магнитное поле промышленной частоты (50/60 Гц) по МЭК 61000-4-8	3 А/м	3 А/м	Уровни магнитного поля промышленной частоты должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной обстановки

Продолжение таблицы 3

1	2	3	4
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6	3 В (среднеквадратичное значение) в полосе от 150 кГц до 80 МГц	3 В (среднеквадратичное значение) в полосе от 150 кГц до 80 МГц	Расстояние между используемой мобильной радиотелефонной системой связи и любым элементом светильника «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT», включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разнеса, который рассчитывается в соответствии с приведенным ниже выражением применительно к частоте передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос составляет: $d=1,2\times\sqrt{P}$
Радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3	3 В/м в полосе от 80 МГц до 2,5 ГГц	3 В/м в полосе от 80 МГц до 2,5 ГГц	$d=1,2\times\sqrt{P}$ (от 80 до 800 МГц), $d=2,3\times\sqrt{P}$ (от 800 МГц до 2,5 ГГц) где d – рекомендуемый пространственный разнос, м ^б) P- номинальная максимальная выходная мощность передатчика, Вт, установленная изготовителем. Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой ^а), должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот ^б). Помехи могут иметь место вблизи оборудования, 

Примечание – Ун – уровень напряжения электрической сети до момента подачи испытательного воздействия

а) Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, АМ и FM радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не могут быть определены расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения светильника «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT» превышают применимые уровни соответствия, следует проводить наблюдения за работой светильника «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT» с целью проверки их нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то, возможно, необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение





Продолжение таблицы 3

светильника «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT».

б)Вне полосы частот от 150 кГц до 80 МГц следует обеспечить напряженность поля 1 В/м.
Примечания: 1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.

Применение мобильных радиочастотных средств связи может оказывать воздействие на хирургические светильники «ЭМАЛЕД» таблица 3, 4.

При эксплуатации хирургических светильников «ЭМАЛЕД» следует руководствоваться положениями таблицы 4.

Таблица 4 - Рекомендуемые значения пространственного разнеса между портативными и передвижными радиочастотными средствами связи, и хирургическими светильниками «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT»

Рекомендуемые значения пространственного разнеса между портативными и передвижными радиочастотными средствами связи, и хирургическими светильниками «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT»

Хирургические светильники «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT» предназначены для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Покупатель или пользователь хирургических светильников «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT» может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечив минимальный пространственный разнос между портативными и передвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и хирургическими светильниками «ЭМАЛЕД 500/300», «ЭМАЛЕД 500/300 НП», «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT», как рекомендовано ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи.

Номинальная максимальная выходная мощность передатчика P, Вт	Пространственный разнос d, м, в зависимости от частоты передатчика		
	В полосе от 150 кГц до 80 МГц $d = 1,2 \sqrt{P}$	В полосе от 80 МГц до 800 МГц $d = 1,2 \sqrt{P}$	В полосе от 800 МГц до 2,5 ГГц $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса **d** для передатчика с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность **P** в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

Примечания.

- На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
- Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.

Производитель гарантирует соответствие требованиям электромагнитной совместимости только при эксплуатации принадлежностей, указанных в таблице 6 с светильниками хирургическими «ЭМАЛЕД».

Использование принадлежностей, указанных в таблице 6 с изделиями, не указанными в таблице 6 может привести к повышенной электромагнитной эмиссии или пониженной помехоустойчивости светильников «ЭМАЛЕД».

1.2.2 Основные технические данные приведены в таблице 5.

Таблица 5 – Основные технические данные светильников

Параметры	Тип светильника					
	«ЭМАЛЕД 500/300»	«ЭМАЛЕД 500/300 НП»	«ЭМАЛЕД 500/300 LT»	«ЭМАЛЕД 500/300 LT НП»	«ЭМАЛЕД 500/300/X»	«ЭМАЛЕД 500/300/X LT»
1	2	3	4	5	6	7
1 Светотехнические						
Количество блоков освещения, шт.	2					
Количество светодиодов, шт.	70 / 42					
Максимальная центральная освещенность (Ес) в центре светового поля на расстоянии 1 м, (с отклонениями до -10 % от номинальной величины для блока освещения 600, 600 НП, с отклонениями до -10 % и +30 % от номинальной величины для блока освещения 400, 400 НП), клк	160 / 120					
Диаметр светового поля d ₁₀ на расстоянии 1м, мм	180±18 / 160±16					
Распределение света d ₅₀ , мм, не менее	90 / 80					
Отношение d ₅₀ / d ₁₀	>0,5					
Диапазон регулирования диаметра светового поля, мм	180-350 / 160-300					
Полная облученность (Ее) светового поля каждого блока освещения, Вт/м²	<1000					
Отношение значения облученности (Ее) к центральной освещенности (Ес) мВт / (м2лк), не более	3,6					
Теневое разбавление (остаточная освещенность), %, когда на пути светового луча имеется:						
одна маска	71,1±10 / 0					
две маски	48,0±10 / 46,2±10					
в донной части трубки (внутри)	76,8±10 / 97,9±10					
в донной части трубки с одной маской	48,4±10 / 0					
в донной части трубки с двумя масками	36,7±10 / 46,7±10					
Цветовая температура, °K	3500-5000*					

Приложение Б
(справочное)
Разрешительная документация



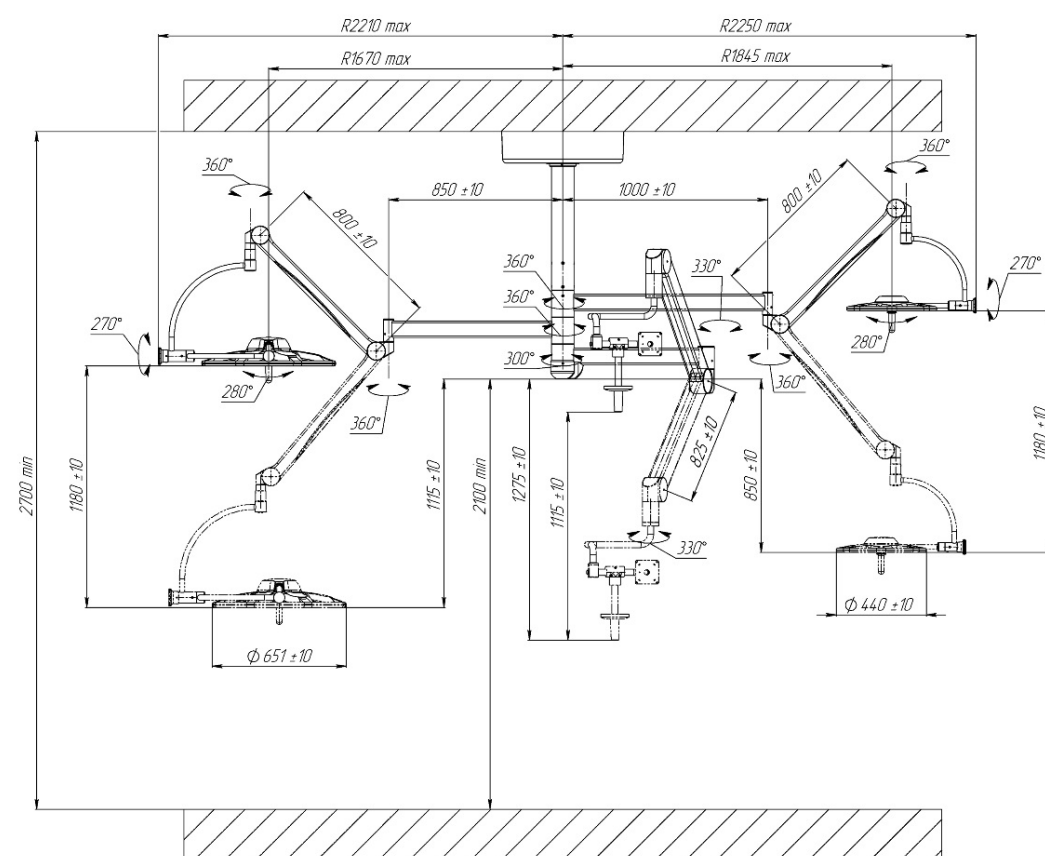


Рисунок А.24 – Габаритные размеры и параметры перемещения светильника хирургического «ЭМАЛЕД 500/300/X LT»

Продолжение таблицы 5

1	2	3	4	5	6	7
Индекс цветопередачи (Ra)	97±2					
Индекс цветопередачи красного цвета (R9)	95≤100					
Регулирование освещенности, %	10-100					
Рабочее расстояние, м	0,8-1,5					
Глубина освещения, мм	450 / 650					
Режим «ENDO», %	4±1**					
2 Электрические						
Напряжение питающей сети, В	220±22					
Частота питающей сети, Гц	50					
Потребляемая мощность от сети, ВА, не более	250	170		450		
Источник света	светодиоды					
Срок службы источников света, ч	60 000					
Режим работы	продолжительный					
Аккумуляторная батарея CSB GP 12170 емкостью, Ач, не более	17					
Время работы от аккумуляторной батареи, ч, не менее	3					
3 Механические						
Минимальное значение высоты помещения (при расстоянии от пола до подвеса 2100мм), мм	2700	2500	2700	2500	2700	
Вращение блоков освещения вокруг вертикальных осей подвеса (центральной и оси шарнира)	не ограничено					
Температура стерилизации ручки блока освещения съемной стерилизуемой и ручки для позиционирования монитора съемной стерилизуемой, °С	121					
Масса с подвесом, кг, не более	90	87	90	87	123	123
Масса блока освещения, кг, не более	9,5 / 4,5					
4 Эксплуатационные данные						
Срок службы, лет	8					
Степень защита от проникания воды и твердых частиц	IP20					
Работы в среде с повышенным содержанием кислорода	не предназначены					
Габаритные размеры и параметры перемещения, мм	Рису- нок А.19	Рису- нок А.20	Рису- нок А.21	Рису- нок А.22	Рису- нок А.23	Рису- нок А.24
Содержание драгоценных металлов, г	-					

*Функция регулировки цветовой температуры доступна для блоков освещения 600, 600 НП. По согласованию с заказчиком возможна поставка блока освещения с цветовой температурой 4500 К без возможности регулировки, с панелью управления без регулировки цветовой температуры (рисунок А.2 б).

** Режим «ENDO» для светильника «ЭМАЛЕД 500/300 LT», «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT» устанавливается по заказу клиента.

1.3 Состав изделия

В комплект поставки светильника входят сборочные единицы, детали и документация, указанные в таблице 6.

Таблица 6 – Комплект поставки светильника хирургического «ЭМАЛЕД»

№ п/п	Наименование	«ЭМАЛЕД 500/300»	«ЭМАЛЕД 500/300 LT»	«ЭМАЛЕД 500/300/X»	«ЭМАЛЕД 500/300/X LT»	«ЭМАЛЕД 500/300 НП»	«ЭМАЛЕД 500/300 LT НП»
		Количество, шт.					
Состав изделия:							
1	Блок освещения 600	1	1	1	1	-	-
2	Блок освещения 400	1	1	1	1	-	-
3	Блок освещения 600 НП	-	-	-	-	1	1
4	Блок освещения 400 НП	-	-	-	-	1	1
5	Ось центральная	1		1		1	
6	Консоль пружинная	2		3		-	
7	Консоль пружинная для низких потолков	-		-		2	
8	Удлинитель*	1		1		1	
9	Кожух	1		1		1	
10	Держатель монитора	-		1		-	
11	Аккумуляторная батарея	2		2		2	
12	Ручка для позиционирования монитора съемная стерилизуемая	-		1		-	
13	Комплект монтажных частей	1		1		1	
14	Ручка блока освещения съемная стерилизуемая	4		4		4	
15	Руководство по эксплуатации на светильники	1		1		1	
16	Инструкция по монтажу	1		1		1	
Принадлежности: **							
17	Пульт управления (опция) – 1 шт.	+	-	+	-	+	-
18	Система «ЭМАЛЕД видео» (видеокамера Tamron MP1110M-VC или видеокамера Tamron MP1010M-VC, приемник беспроводной системы WHDI, передатчик, пульт управления видеокамерой, два сетевых адаптера) (опция) – 1 шт.	+		+		+	
«+» - Может входить в комплект поставки по требованию заказчика. «-» - Не совместимо с изделием. * Длина удлинителя зависит от высоты несущего потолка помещения и определяется по замерам заказчика. ** Поставляется по требованию заказчика.							

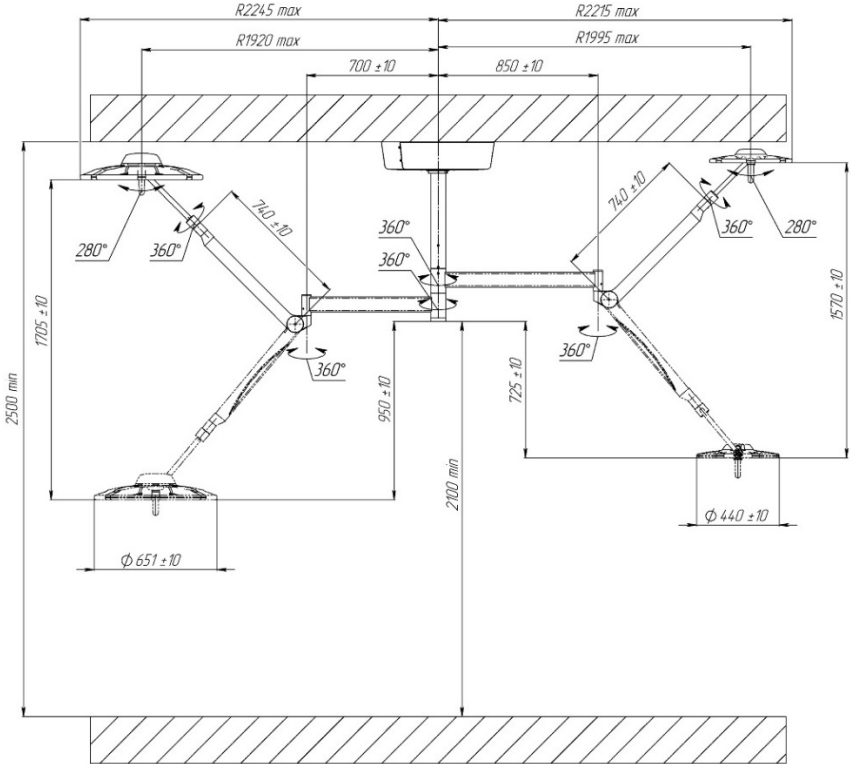


Рисунок А.22 – Габаритные размеры и параметры перемещения светильника хирургического «ЭМАЛЕД 500/300 LT НП»

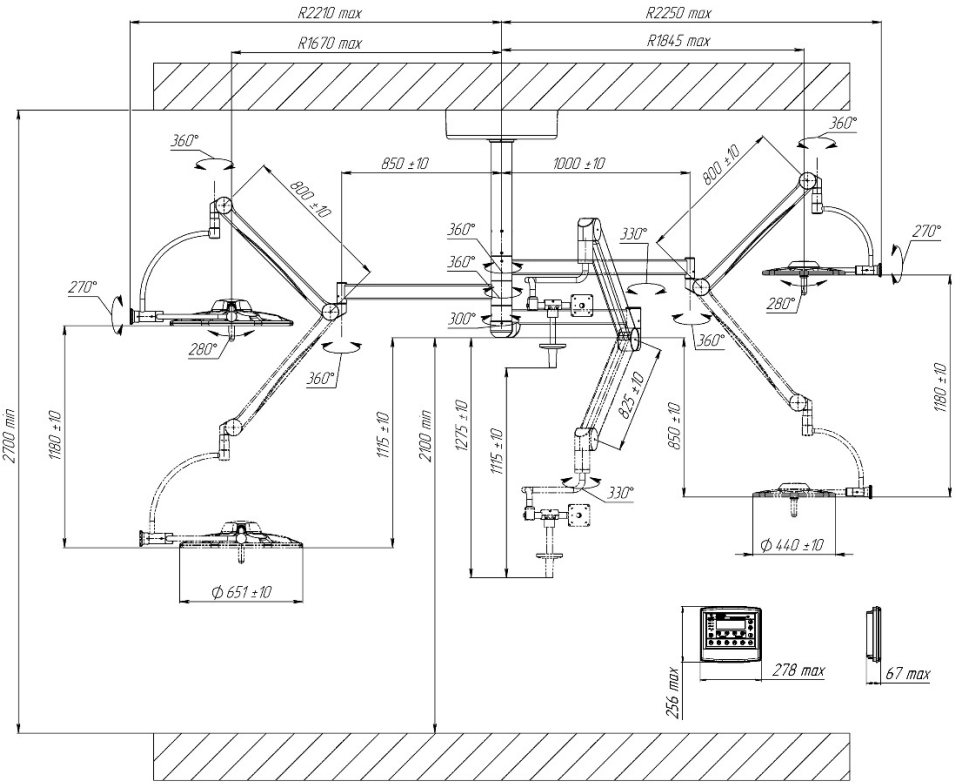


Рисунок А.23 – Габаритные размеры и параметры перемещения светильника хирургического «ЭМАЛЕД 500/300/X»

1.4 Устройство и работа

1.4.1 Светильник включает в себя блоки освещения, в которых в качестве источника света используются светодиоды, положение которых согласовано с оптической системой блока освещения.

Блок освещения излучает свет, имеющий естественную цветность (оцениваемую цветовой температурой) и цветопередачу близкую к дневному свету. Повышенная освещенность и улучшенная цветопередача позволяют при хирургических операциях различать самые мелкие детали и оттенки тканей и органов.

1.4.2 Конструкция светильников состоит из двух блоков освещения 4, которые с помощью консолей пружинных 7, оси центральной 3 и удлинителя 2 крепятся к потолку. Шарнир обеспечивает неограниченное круговое вращение блоков освещения и позволяет устанавливать блоки освещения на нужной высоте в требуемом положении. Изменить положение блоков освещения, можно используя ручку блока освещения съемную стерилизуемую 5, а так же кольцо блока освещения 6. Светильники серии «ЭМАЛЕД 500/300/X», «ЭМАЛЕД 500/300/X LT» имеют пружинную консоль, на которой расположен держатель монитора 9. Нагрузка на дополнительную консоль для монитора должна составлять от 8 до 16 кг. Изменить положение монитора 11, можно с помощью ручки для позиционирования монитора съемной стерилизуемой 8 (рисунок А.1).

1.4.3 Электропитание светильника осуществляется от сети переменного тока 220±22 В и частотой 50 Гц (далее питающая сеть) через блок питания, установленного в защитном кожухе.

1.4.4 Светильники «ЭМАЛЕД» имеют аварийное питание от аккумуляторов. В защитном кожухе размещены аккумуляторные батареи и электронный блок для автоматического включения аварийного питания в случае прерывания электропитания, а также зарядное устройство, позволяющее заряжать аккумуляторную батарею при работе светильника от питающей сети.

1.4.5 Светильники в зависимости от комплектации могут иметь видеокамеру для съемки поля операции и передачи видеосигнала для последующей обработки (записи или отображения) в соответствии с п.4 данного руководства.

1.4.6 Подключение светильника «ЭМАЛЕД» производится с помощью сетевого кабеля и сетевого автомата защиты (4 Ампера). Включения блока освещения производится с помощью шильд-клавиатуры (п.2.3.3) или панели управления (п.2.3.2, п.2.3.4). Отключение светильника производится выключением блока освещения с помощью шильд-клавиатуры (п.2.3.3) или панели управления (п.2.3.2, п.2.3.4). Запрещено отключать светильник от питающей сети! В случае длительного перерыва в эксплуатации (более недели), аккумуляторы рекомендуется снять, либо отсоединить от электрической схемы светильника и обслуживать в соответствии с паспортом изготовителя (аккумуляторов).

**ВНИМАНИЕ: НЕ ОБЕСТОЧИВАЙТЕ СВЕТИЛЬНИК НА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД ВРЕМЕНИ, ИНАЧЕ ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К РАЗРЯДУ И ОТКАЗУ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ!**

1.4.7 Светильник «ЭМАЛЕД» в зависимости от комплектации имеет пульт управления (образует медицинскую систему) (см.п.3 данного руководства) и систему «ЭМАЛЕД видео» (см.п.4 данного руководства).

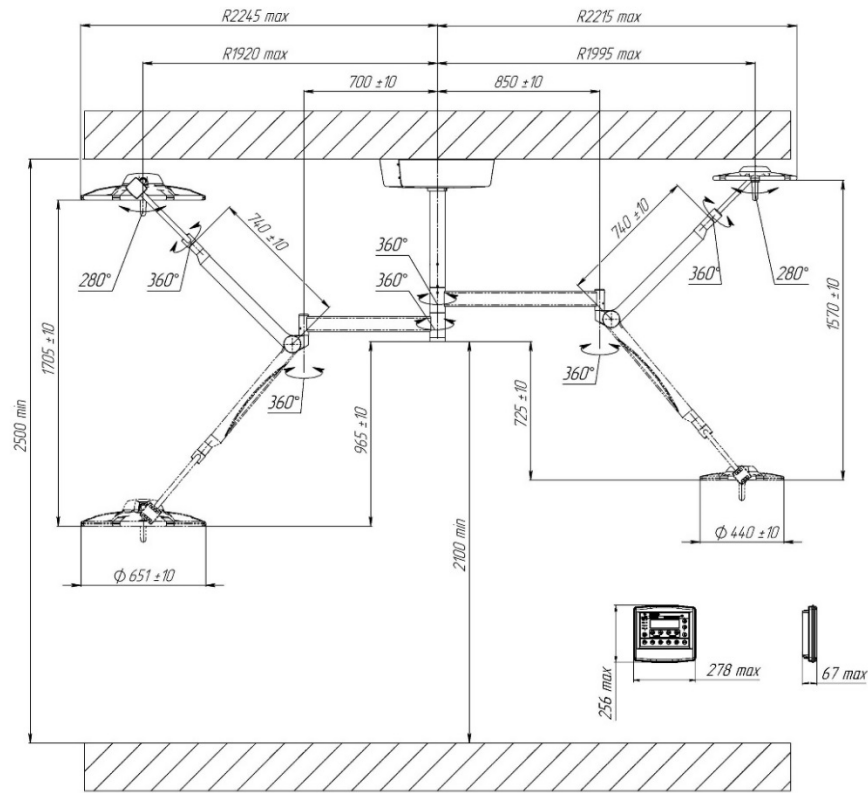


Рисунок А.20 – Габаритные размеры и параметры перемещения светильника хирургического «ЭМАЛЕД 500/300 НП»

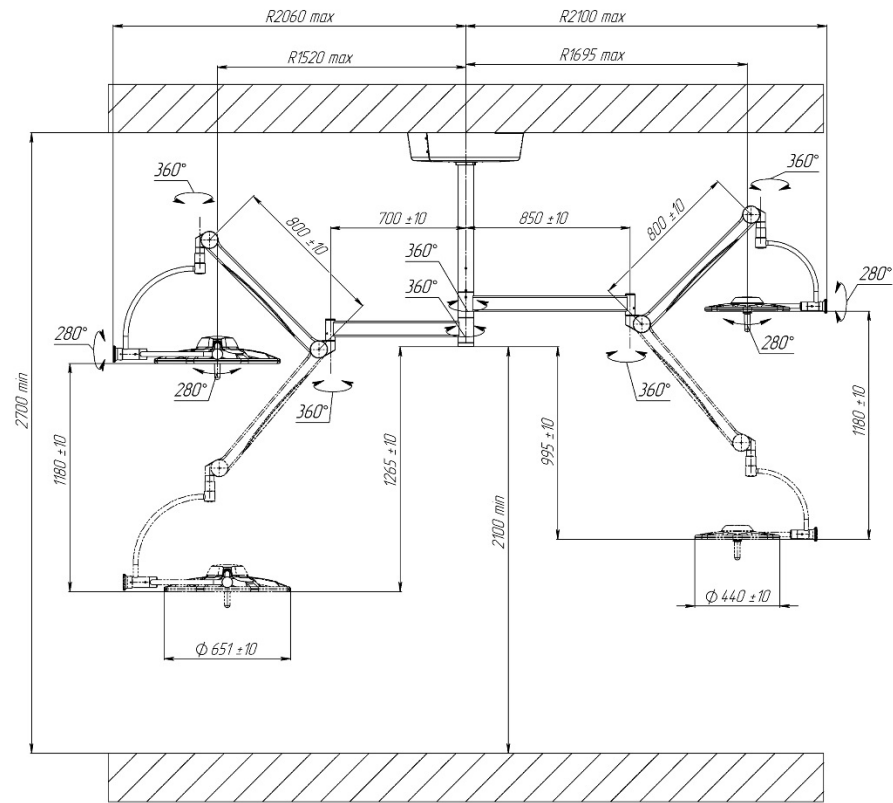


Рисунок А.21 – Габаритные размеры и параметры перемещения светильника хирургического «ЭМАЛЕД 500/300 LT»

1.5 Маркировка

1.5.1 Маркировка светильника



На светильнике указываются следующие символы по ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010:

Обратитесь к инструкции по эксплуатации



Серийный номер



Класс защиты корпуса светильника



Национальный знак соответствия по ГОСТ 50444-92



Утилизация данного изделия и использованных батарей должна осуществляться в соответствии с установленными правилами по утилизации электронных изделий.

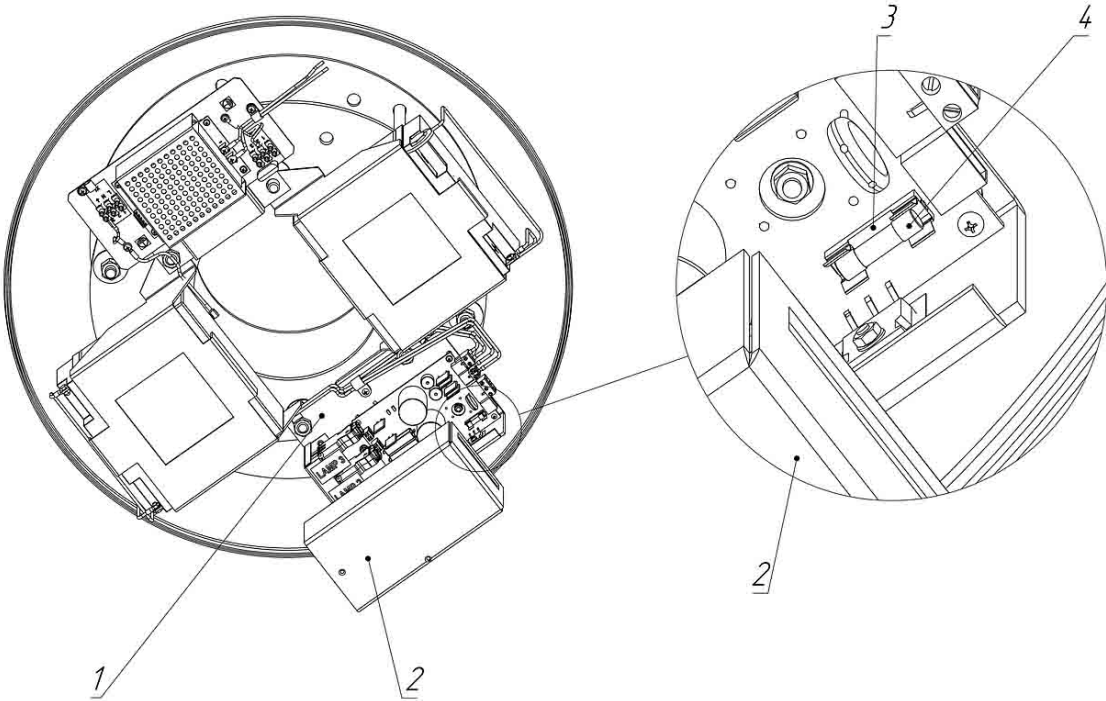
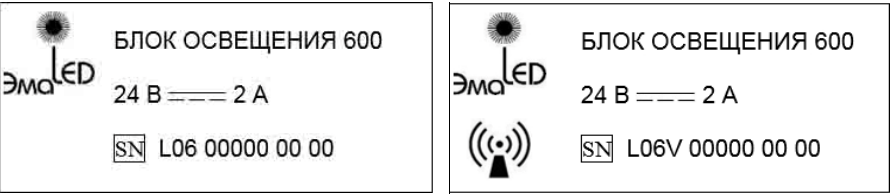


Маркировка, согласно ГОСТ 50444-92, ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010, ГОСТ Р ИСО 15223-1-2014, содержит:

- наименование или товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование светильника и обозначение модели;
- номер светильника по системе нумерации предприятия-изготовителя;
- национальный знак соответствия;
- напряжение сети питания;
- частоту сети питания;
- потребляемую мощность;
- дату выпуска;
- обозначение технических условий;
- символ «Обратитесь к инструкции по эксплуатации»;
- класс защиты корпуса светильника IP20;
- знак «особая утилизация».

В обозначении серийного номера последние четыре цифры обозначают месяц и год выпуска светильника, буква «V» означает наличие видеокамеры.

1.5.2 Маркировка блока освещения



1 – Устройство зарядное
2 – Кожух (устройства зарядного)
3 – Держатель предохранителя
4 - Предохранитель

Рисунок А.18 – Замена предохранителя в устройстве зарядном

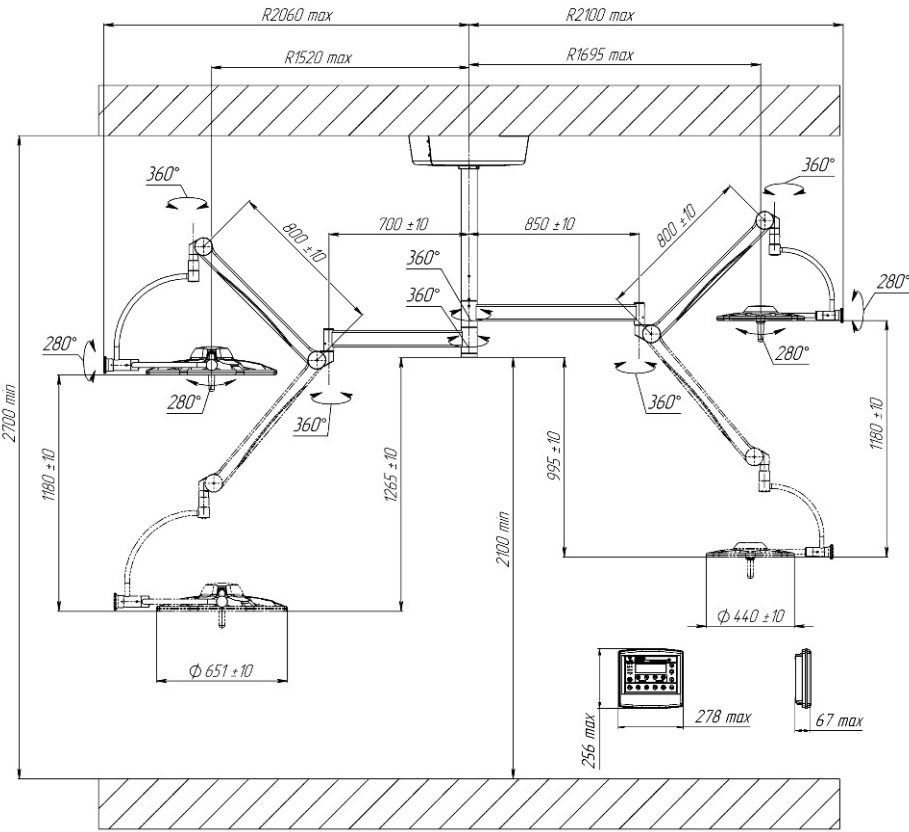


Рисунок А.19 – Габаритные размеры и параметры перемещения светильника хирургического «ЭМАЛЕД 500/300»



а) до

б) после

Рисунок А.15 – Пример переворота изображения



1 – Винты крепления задней панели корпуса пульта

Рисунок А.16 – Задняя панель корпуса пульта управления видеокамерой



1 – Гайки крепления
2 – Аккумуляторная батарея
3 – Штекер

Рисунок А.17 – Замена аккумуляторной батареи

На блоке освещения указываются следующие символы по ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010, ГОСТ Р ИСО 15223-1-2014:

Постоянный ток

Радиочастотный передатчик

Серийный номер

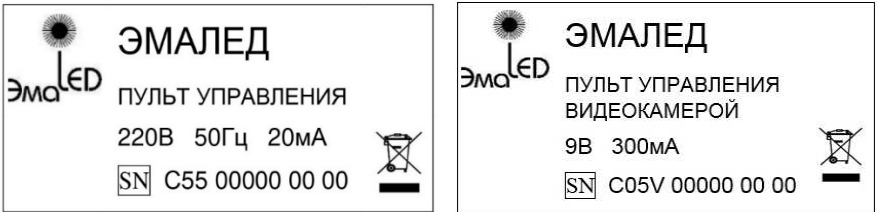


Маркировка, согласно ГОСТ 50444-92, ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010, ГОСТ Р ИСО 15223-1-2014, содержит:

- наименование или товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование блока освещения;
- номер блока освещения по системе нумерации предприятия-изготовителя;
- символ «Радиочастотный передатчик» (для блоков освещения 600, 600 НП, 400, 400 НП укомплектованных пультом управления или системой «ЭМАЛЕД видео»);
- постоянный ток;
- напряжение сети питания;
- потребляемый ток;
- дату выпуска.

В обозначении серийного номера последние четыре цифры означают месяц и год выпуска блока освещения, буква «V» означает наличие видеокамеры.

1.5.3 Маркировка пульта управления и пульта управления видеокамерой



На пульте управления и пульте управления видеокамерой указываются следующие символы по ГОСТ Р ИСО 15223-1-2014:

Серийный номер



Утилизация данного изделия и использованных батарей должна осуществляться в соответствии с установленными правилами по утилизации электронных изделий.



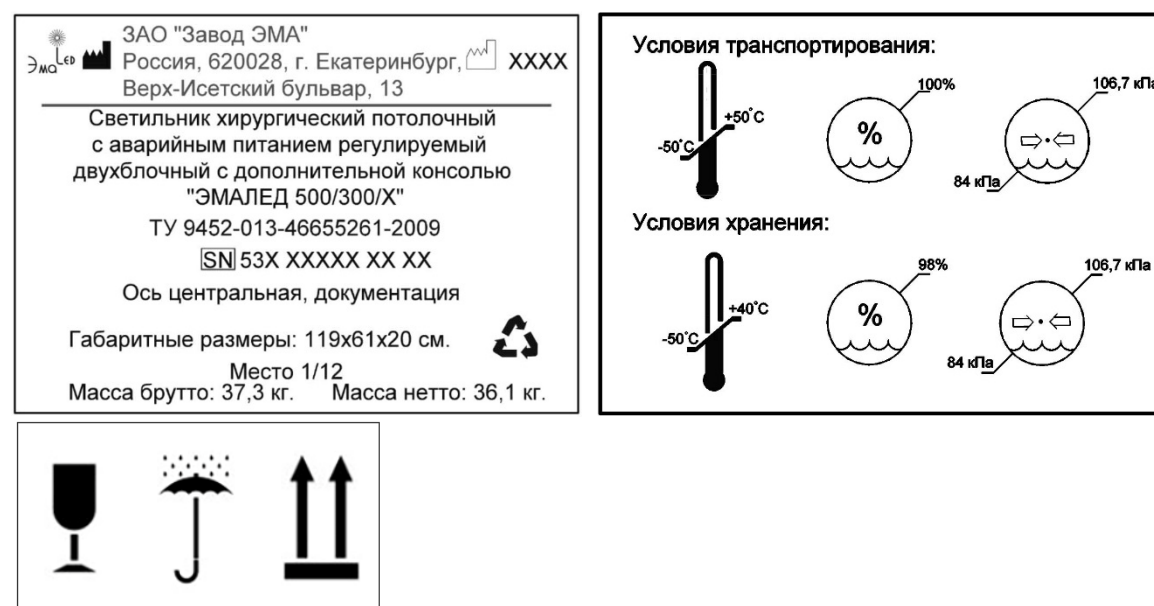
Маркировка, согласно ГОСТ 50444-92, ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010, ГОСТ Р ИСО 15223-1-2014, содержит:

- наименование или товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование пульта управления или пульта управления видеокамерой;
- номер пульта управления или пульта управления видеокамерой по системе нумерации предприятия-изготовителя;
- напряжение сети питания;
- частоту сети питания (для пульта управления);
- потребляемый ток;
- дату выпуска;
- знак «особая утилизация».

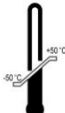
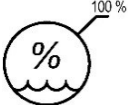
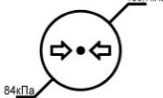
В обозначении серийного номера последние четыре цифры обозначают месяц и год выпуска пульта управления или пульта управления видеокамерой.

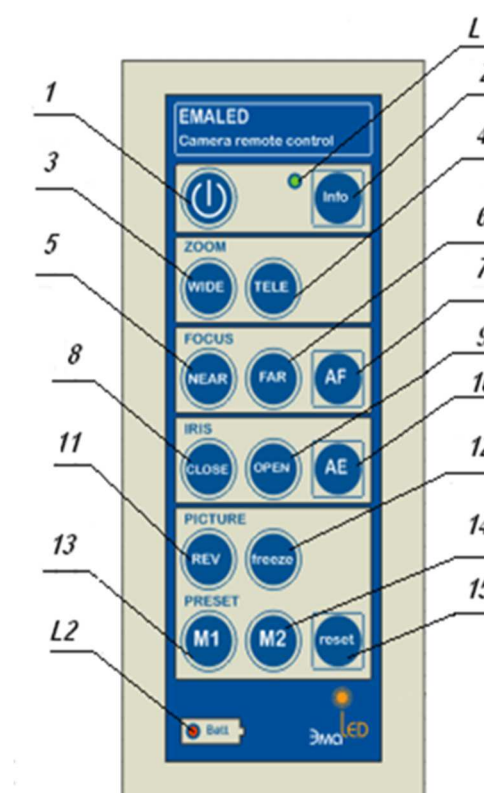
1.5.4 Маркировка транспортной упаковки

Для транспортировки светильник «ЭМАЛЕД» разбирают на составные части и укладывают в картонные коробки в соответствии с ГОСТ Р 50444-92 на которые наносится следующая маркировка.



На транспортной упаковке указываются следующие символы по ГОСТ 14192-96, ГОСТ Р ИСО 15223-1-2014:

Изготовитель	
Дата изготовления	
Возможность вторичной переработки	
Серийный номер	
Температура окружающего воздуха	
Относительная влажность воздуха	
Атмосферное давление	
Хрупкое, обращаться осторожно	



«L1», «L2» - Светодиоды индикации пульта

1 - Включение\выключение видеокамеры

2 – Вывод на экран текущего значения

масштабирования, параметров фокуса и диафрагмы

3 – Уменьшение (масштабирование изображения)

4 - Увеличение изображения

5 – Приближение фокуса

6 – Удаление фокуса

7 – Включение/выключение автоматической фокусировки

8 – Закрытие диафрагмы

9 – Открытие диафрагмы

10 – Включение/выключение автоматической
настройки диафрагмы

11 – Кнопка переворота изображения

12 – Стоп-кадр изображения

13, 14 – Кнопки вызова и сохранения

настроек значений изображения, фокуса и диафрагмы из памяти и в память

15 – Восстановление настроек по умолчанию

Рисунок А.14 – Внешний вид и состав пульта управления видеокамерой



1 – Корпус пульта управления
2 – Разъем для подключения сетевого адаптера

Рисунок А.12 – Пульт управления видеокамерой



Рисунок А.13 – Сетевой адаптер

Беречь от влаги



Верх, правильное вертикальное положение груза



Маркировка транспортной упаковки, согласно ГОСТ 14192-96, ГОСТ Р ИСО 15223-1-2014, содержит:

- наименование страны-изготовителя;
- наименования предприятия-изготовителя и его юридического адреса;
- товарный знак;
- номер или обозначение по нормативному документу;
- дату изготовления;
- составные части светильника;
- экологический знак или информация о необходимости утилизации тары после ее использования;
- количество грузовых мест в партии и порядковый номер места внутри партии;
- массу брутто и нетто грузового места в килограммах;
- габаритные размеры грузового места в сантиметрах;
- температуру окружающего воздуха;
- относительную влажность воздуха;
- атмосферное давление;
- манипуляционные знаки.

2 Использование по назначению

2.1 Эксплуатационные ограничения

Светильник должен эксплуатироваться в климатических условиях, приведенных в пункте 1.2.1 настоящего руководства.

В период эксплуатации светильник должен обслуживаться квалифицированным персоналом – специалистами покупателя (либо третьих лиц, нанятых покупателем и согласованных с заводом-изготовителем). Периодичность обслуживания светильника производится не реже одного раза в 6 месяцев.

Аккумуляторные батареи должны эксплуатироваться в соответствии с паспортом, прилагаемым к ним.

Аккумуляторные батареи, применяемые в светильниках «ЭМАЛЕД» герметизированы и при эксплуатации утечки, не происходят.



ВНИМАНИЕ: СВЕТИЛЬНИКИ С АВАРИЙНЫМ ПИТАНИЕМ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ ПОСТОЯННОЙ РАБОТЫ ОТ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ. РАБОТА СВЕТИЛЬНИКА ОТ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ДОЛЖНА ПРОИЗВОДИТЬСЯ В СЛУЧАЕ АВАРИЙНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ ОТ СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА!

Светильники с аварийным питанием должны быть ПОСТОЯННО подключены к сети переменного тока. В случае длительного перерыва в эксплуатации (более недели), аккумуляторы рекомендуется снять, либо отсоединить от электрической схемы светильника и обслуживать в соответствии с паспортом изготовителя.

Допускается подключение изделия только к розеткам 220 вольт с исправным защитным заземлением.

Эксплуатация светильника должна осуществляться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».

Использование светильника не по назначению может создать непредвиденную опасность.

ВНИМАНИЕ: НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ИЗДЕЛИЯ!

2.2 Подготовка изделия к использованию

2.2.1 Перед сборкой и установкой светильника, необходимо извлечь все его элементы из транспортной упаковки.

Проверить комплектность светильника согласно таблице 6 данного руководства и упаковочного листа.

2.2.2 После транспортирования светильника в условиях отрицательных температур, его необходимо выдержать в помещении при комнатной температуре в течение 24 часов перед установкой и подключением к питающей сети.

2.2.3 К монтажу и техническому обслуживанию светильника допускаются квалифицированные специалисты, внимательно изучившие настоящее руководство по эксплуатации, инструкцию по монтажу и прошедшие инструктаж в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».

Перед началом монтажа специалистом-строителем со стороны заказчика должно быть заполнено заключение о соответствии несущей способности потолка статической нагрузке, создаваемой светильником при конкретном методе его крепления (см. п.8). Данные для расчета нагрузки на перекрытие приведены в п.3.2.2. Инструкции по монтажу 540.000.001 ИМ.

ВНИМАНИЕ: БЕЗ ЗАКЛЮЧЕНИЯ О НАДЕЖНОСТИ ПЕРЕКРЫТИЯ МОНТАЖ СВЕТИЛЬНИКА ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

До начала монтажа должны быть завершены работы по подводу электропитания к месту крепления светильника, а также по креплению к потолку потолочного диска. Подвод электропитания и потолочное крепление производятся силами заказчика.

Перед началом монтажа убедитесь в надежности крепления диска потолочного к перекрытию. Диск потолочный должен быть плотно к нему притянут.

Монтаж и сборка светильников должны проводиться в строгом соответствии с Инструкцией по монтажу 540.000.001 ИМ.

2.3 Использование изделия

2.3.1. Светильник готов к работе после окончания монтажных работ в соответствии с «Инструкцией по монтажу 540.000.001 ИМ» и заполнения свидетельства о вводе в эксплуатацию (см. п.10).

2.3.2 Использование панели управления

2.3.2.1 Режим регулировки блока освещения

Для включения и выключения блока освещения нажмите кнопку 1 (рисунок А.2) на панели управления, расположенной на блоке освещения. При этом появится экран приветствия.



- 1 – Видеокамера и передатчик видеосигнала
 - 2 – Приемник беспроводной системы WHDI
 - 3 – Устройство отображения/обработки видеосигнала (не входит в комплект поставки)
 - 4 – Пульт управления видеокамерой
 - 5 – Соединительный видеокабель HDMI
- Сетевой адаптер приемника WHDI условно не показан

Рисунок А.11 – Система «ЭМАЛЕД видео»

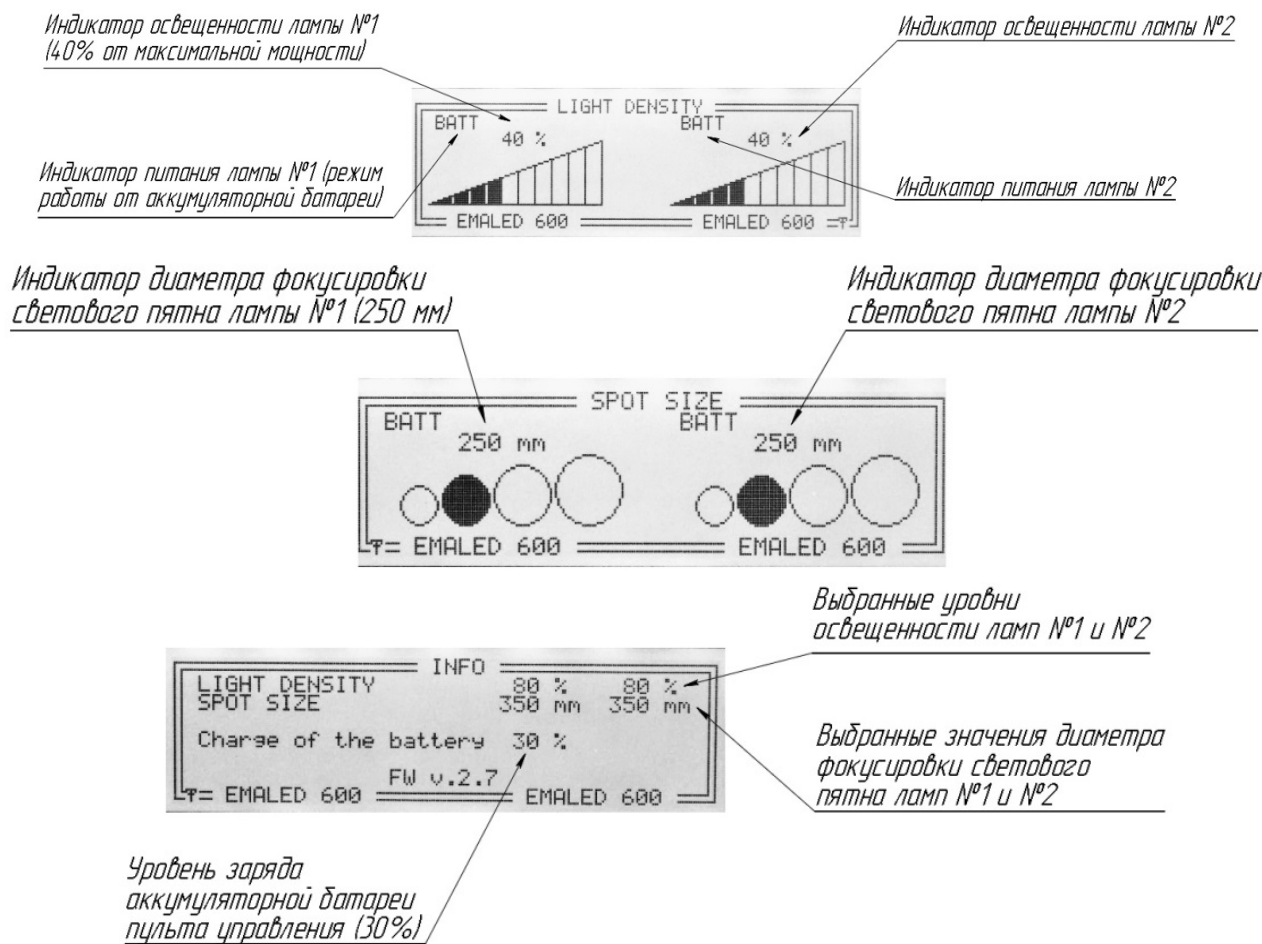


Рисунок А.10 – Индикация пульта управления

При включении блока освещения панель управления автоматически переходит в режим регулировки блока освещения. На экране отобразится значение режима – «LIGHT MODE» (рисунок А.3, рисунок А.4).

При работе от питающей сети на экране панели управления будет отображаться значение «POWER NORMAL». При переходе светильника в аварийный режим работы (от аккумуляторных батарей) снизиться уровень свечения подсветки и значение режима работы сменится на «POWER BATTERY».

Выберете необходимый режим работы блока освещения с помощью кнопки 5. При этом на экране панели управления отобразится выбранный режим:

- «NORMAL» – режим нормальной освещенности;
- «CENTRAL» – для локального освещения (без рассеивания);
- «ENDO» – для эндоскопической хирургии (составляющий $(4\pm 1)\%$ от общей освещенности);
- блоки освещения переместите в нужное положение, для создания требуемого освещения операционного поля.

Отрегулируйте освещенность блока с помощью кнопок 3 и 7 для панели управления с регулировкой цветовой температуры (рисунок А.2 а), кнопок 3 и 4 для панели управления без регулировки цветовой температуры (рисунок А.2 б). В нижней части экрана панели управления индикатор освещенности представлен в виде шкалы с надписью «LIGHT».

Отрегулируйте диаметр светового поля блока с помощью кнопок 4 и 8 для панели управления с регулировкой цветовой температуры (рисунок А.2 а), кнопок 7 и 8 для панели управления без регулировки цветовой температуры (рисунок А.2 б). В нижней части экрана панели управления индикатор значения диаметра светового поля представлен в виде шкалы с надписью «FOCUS».

Выполните настройку цветовой температуры с помощью кнопок 2 и 6 (рисунок А.2 а). На экране панели управления в строке «TEMP» вы увидите число, соответствующее выбранному значению цветовой температуры в Кельвинах.

При длительном нажатии на кнопки регулировки происходит постепенное изменение нужной световой характеристики в сторону ее увеличения или уменьшения.

2.3.2.2 Режим регулировки видеокамеры (рисунок А.2 б)

Переключите панель управления в режим регулировки видеокамеры, используя кнопку 2. На экране отобразится значение выбранного режима – «CAMERA MODE». Так же в левом верхнем углу панели управления отобразится индикатор «работы видеокамеры».

При необходимости переверните «картинку» кнопкой 5. На экране панели вы увидите значение «MODE NORMAL», либо «MODE REVERSE».

Приблизьте либо отдалите изображение при помощи кнопок 3 и 4. На экране панели управления индикатор отобразит значение оптического увеличения «ZOOM 4X».

Задайте необходимую четкость изображения с помощью кнопок фокусировки:

- в автоматическом режиме – кнопка 6. При этом в верхнем правом углу экрана панели управления высветится «AF»;
- в ручном – кнопки 7 и 8. При этом в верхнем правом углу экрана панели управления высветится «MF», а в нижней части экрана панели управления индикатор фокусировки представлен в виде шкалы с надписью «FOCUS».

Регулировка параметров видеокамеры возможна и с помощью пульта управления видеокамерой (п.4.3.5 данного руководства).

2.3.2.3 Использование сервисного меню (рисунок А.2)

Зайдите в сервисное меню, используя одновременное нажатие кнопок 2 и 5. При этом в верхней части экрана панели управления отобразится надпись «SERVICE MODE».

Для перемещения внутри сервисного меню используйте кнопки 5...8. Для удобства в правой части экрана изображены графические подсказки в виде стрелок.

В сервисном меню можно сбросить настройки блока освещения, установленные по умолчанию, при необходимости изменить адрес блока освещения.

Для выхода из сервисного меню используйте пункт меню «EXIT».

Осветительная система светильника пригодна для непрерывной работы.

2.3.3 Использование шильд-клавиатуры (рисунок А.5)

- для включения и выключения блока освещения нажмите кнопку 3;
- отрегулируйте освещенность блока с помощью кнопок 2 «+» и «-» (увеличение и уменьшение значения освещенности);
- отрегулируйте диаметр светового поля с помощью кнопок 4 «+» и «-»;
- при длительном нажатии на кнопки «+» и «-» происходит ступенчатое изменение нужной световой характеристики в сторону ее увеличения или уменьшения;
- при работе от аккумуляторных батарей индикатор 1 работает прерывисто (моргает), а при работе от сети - непрерывно.

Режим эндоскопической хирургии «ENDO» (освещенность составляет 4±1% от общей) включается кнопкой регулировки уровня освещенности 2 (рисунок А.5), нажимая на кнопку 2 со знаком «-» после достижения минимального уровня освещенности включается режим «ENDO».

2.3.4 Использование панели управления (рисунок А.6)

2.3.4.1 Включение

Для включения/выключения блока освещения нажмите кнопку 1 (рисунок А.6). При этом появиться экран приветствия.

При работе от питающей сети на экране панели управления будет отображаться значение «POWER NORMAL». При переходе светильника в аварийный режим работы (от аккумуляторных батарей) отключиться подсветка панели управления и значение режима работы смениться на «POWER BATTERY» (рисунок А.7).

2.3.4.2 Регулировка освещенности

Для регулировки освещенности используйте кнопки 3 и 4. Имеется 10 ступеней регулировки (рисунок А.6). В нижней части экрана панели управления индикатор освещенности представлен в виде шкалы с надписью «LIGHT» (рисунок А.7).

2.3.4.3 Регулировка диаметра фокусировки светового пятна

Для регулировки диаметра фокусировки светового пятна используйте кнопки 5 и 6. Имеется 4 ступени регулировки (рисунок А.6).

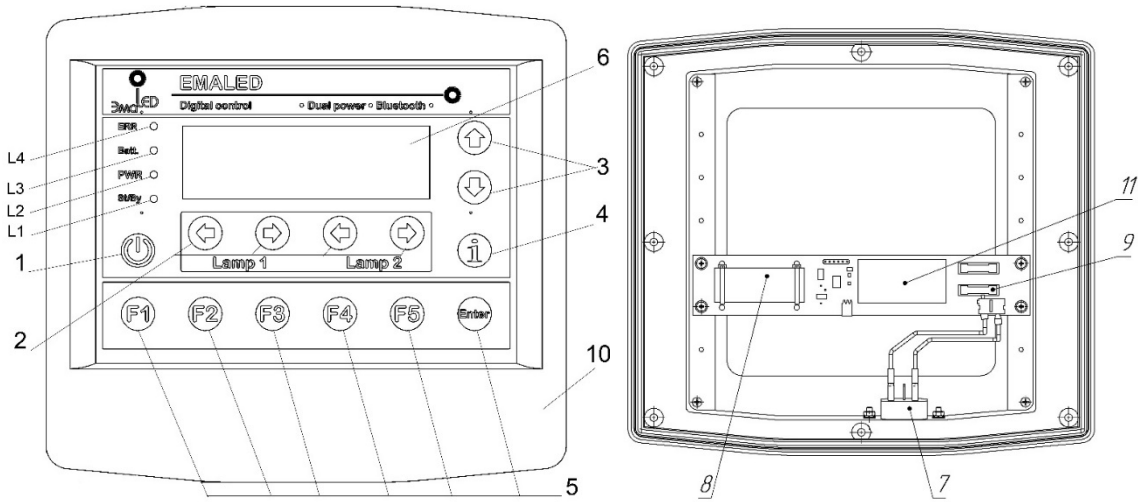
При длительном нажатии на кнопки регулировки происходит постепенное изменение нужной световой характеристики в сторону ее увеличения или уменьшения. В нижней части экрана панели управления индикатор значения диаметра светового поля представлен в виде шкалы с надписью «FOCUS» (рисунок А.7).

2.3.4.4 Включение режима эндоскопической хирургии

Включение режима эндоскопической хирургии «ENDO» (освещенность составляет 4±1% от общей) – кнопка 2 (рисунок А.6). При этом на экране отобразится «MODE ENDO» (по умолчанию - «MODE NORMAL» – режим нормальной освещенности) (рисунок А.7).

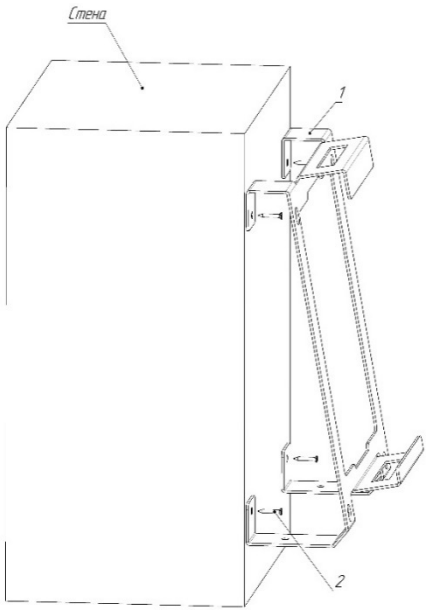
2.3.5 Рекомендуется выключать блок освещения кнопкой 1 (рисунок А.2) на панели управления, или кнопкой 3 (рисунок А.5) на шильд-клавиатуре.

2.3.6 При необходимости возможно использование пульта управления п.3.



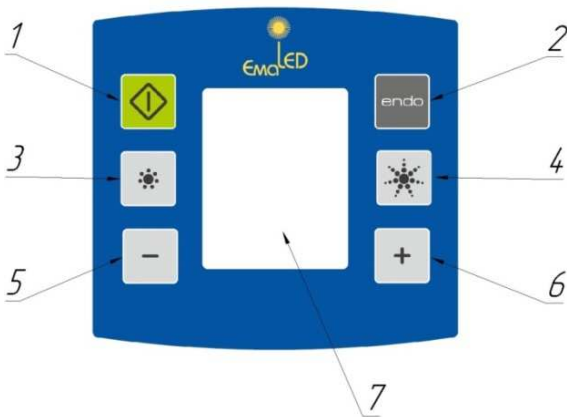
- «L1», «L2», «L3» и «L4» – Светодиоды индикации режимов работы пульта
- 1 – Включение рабочего режима
- 2 – Увеличение или уменьшение значения выбранного параметра на первом и втором блоке освещения
- 3 – Выбор параметров для регулирования
- 4 – Кнопка информации
- 5 («F1» - «F5» и «ENTER») – Для установки постоянных настроек
- 6 – Графический дисплей
- 7 – Разъем для шнура питания
- 8 – Аккумуляторная батарея
- 9 – Предохранители
- 10 – Корпус
- 11 – Блок питания

Рисунок А.8 – Внешний вид и состав пульта управления



- 1 – Карман для пульта управления
- 2 – Дюбель с шурупом

Рисунок А.9 – Установка кармана для пульта управления



- 1 – Включения/выключения
- 2 - Включение режима эндоскопической хирургии
- 3 и 4 - Регулировка освещенности
- 5 и 6 - Регулировка диаметра фокусировки светового пятна
- 7 - Графический дисплей

Рисунок А.6 – Панель управления



Рисунок А.7 – Индикация панели управления

2.4 Действия в экстремальных условиях

При возникновении взрывопожароопасной ситуации необходимо обесточить светильник.

3 Пульт управления

3.1 Описание и работа

3.1.1 Назначение изделия

Пульт управления предназначен для управления режимами работы и характеристиками светового потока хирургических светильников «ЭМАЛЕД» при хирургических операциях, диагностических исследованиях и осмотрах в лечебных учреждениях (рисунок А.8).

Пульт управления позволяет регулировать освещенность и диаметр светового поля в блоке освещения.

Связь пульта управления с блоком освещения осуществляется по беспроводной технологии на частоте 2.4 ГГц, поэтому пульт может быть размещен в любом месте операционной.

Пульт управления оснащен резервным источником питания и обеспечивает бесперебойную работу при неполадках в питающей сети.

3.1.2 Технические данные

Основные характеристики пульта управления

Параметры регулировки	
Диапазон регулировки освещенности ¹	от 10% до 100%
Способ регулировки освещенности	ступенчатый, 10 ступеней
Диапазон регулировки диаметра светового поля ¹	от Ø min до Ø max
Способ регулировки диаметра	ступенчатый, 4 ступени

Управление и индикация	
Управление	кнопочное
Индикация параметров регулировки	графическая
Графический дисплей	монохромный ЖКИ, 240х64 точек
Способ отображения параметров	мнемонический и цифровой
Индикация режимов работы пульта	светодиодная

Сетевое электропитание	
Напряжение питающей сети, В	220±22
Частота питающей сети, Гц	50
Потребляемая мощность от сети, Вт, не более	5
Режим работы	продолжительный
Подключение к сети производится с помощью съемного шнура питания.	

Резервный источник питания	
Готовность к работе	постоянная
Тип источника	заряжаемая аккумуляторная батарея

¹ Приведены относительные значения. Абсолютные значения указаны в технических данных на конкретный светильник.

Количество аккумуляторов.....	1
Тип аккумулятора	стандартный Li-Ion, одноячейстый, размер: 18мм (d) *65мм (h)
Номинальное напряжение аккумулятора, В	3,7
Емкость аккумулятора, мА/ч, не менее.....	2000
Время работы пульта от батареи, ч, не менее.....	100
Время зарядки полностью разряженной батареи, ч, не более.....	4
Зарядное устройство	встроенное, автоматическое
Количество циклов заряда/разряда аккумулятора, не менее.....	300

Параметры беспроводной связи

Рабочий диапазон частот, МГц	от 2400 до 2525
Выходная мощность передатчика, мВт	1
Дальность действия (в свободном пространстве), м, не менее	15

Массогабаритные характеристики

Масса пульта (без сетевого шнура), кг, не более	1,5
Габаритные размеры (без сетевого шнура)	
- длина, мм, не более	276
- ширина, мм, не более	255
- высота, мм, не более.....	67
Длина сетевого шнура, м	1,8

Эксплуатационные данные

Срок службы, лет	8
------------------------	---

В комплект поставки пульта управления входит сетевой кабель, опционально карман для пульта управления с дюбелями и шурупами 5*25 мм (4 шт.).

3.2 Указания по вводу в эксплуатацию

3.2.1 Размещение

Пульт должен быть установлен в помещении операционной таким образом, чтобы расстояние от пульта до блока освещения, измеренное по прямой, не превышало 12 м.

Пульт должен быть установлен так, чтобы обеспечить свободный доступ к нему в любое время.

Пульт должен быть установлен так, чтобы обеспечить удобную работу с органами управления и считывание показаний индикатора.

3.2.2 Монтаж

Допускается установка пульта в вертикальном, горизонтальном и наклонном положении.

Пульт может устанавливаться:

- на надежно установленные подставки;
- непосредственно на стену в помещении в установленный карман (поставляется опционально по требованию заказчика);

Установка кармана для пульта управления (рисунок А.9)

- разместите карман 1 на удобной высоте, на стене;
- наметьте отверстия на стене (через отверстия в кронштейне);

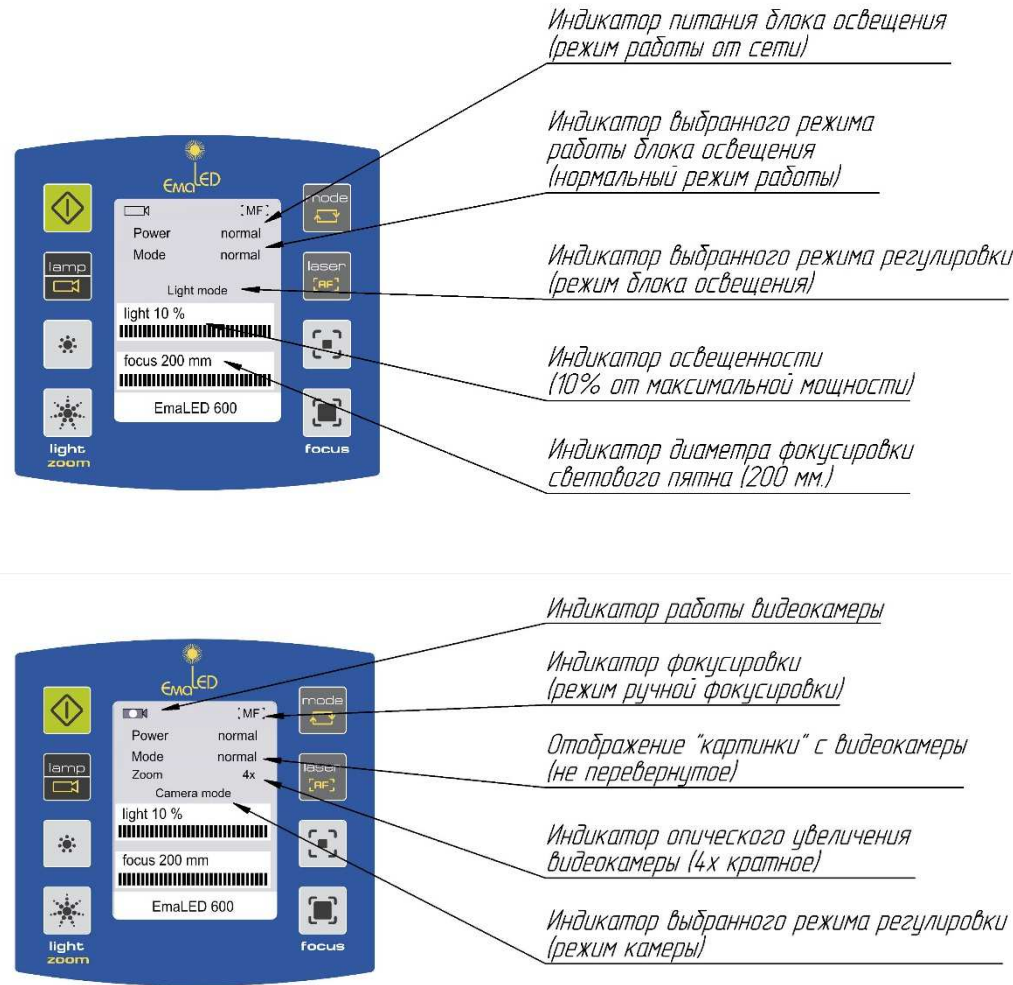
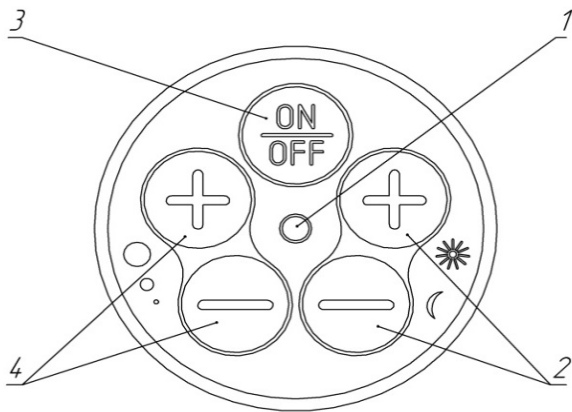


Рисунок А.4 – Индикация панели управления без регулировки цветовой температуры



- | | |
|--|--|
| 1 – Индикатор работы от аккумуляторной батареи | 3 – Включение/выключение блока освещения |
| 2 – Регулировка уровня освещенности | 4 – Регулировка диаметра светового поля |

Рисунок А.5 – Шильд-клавиатура

² Допускается применение аккумуляторов емкостью от 2000 А/ч до 2500 А/ч.

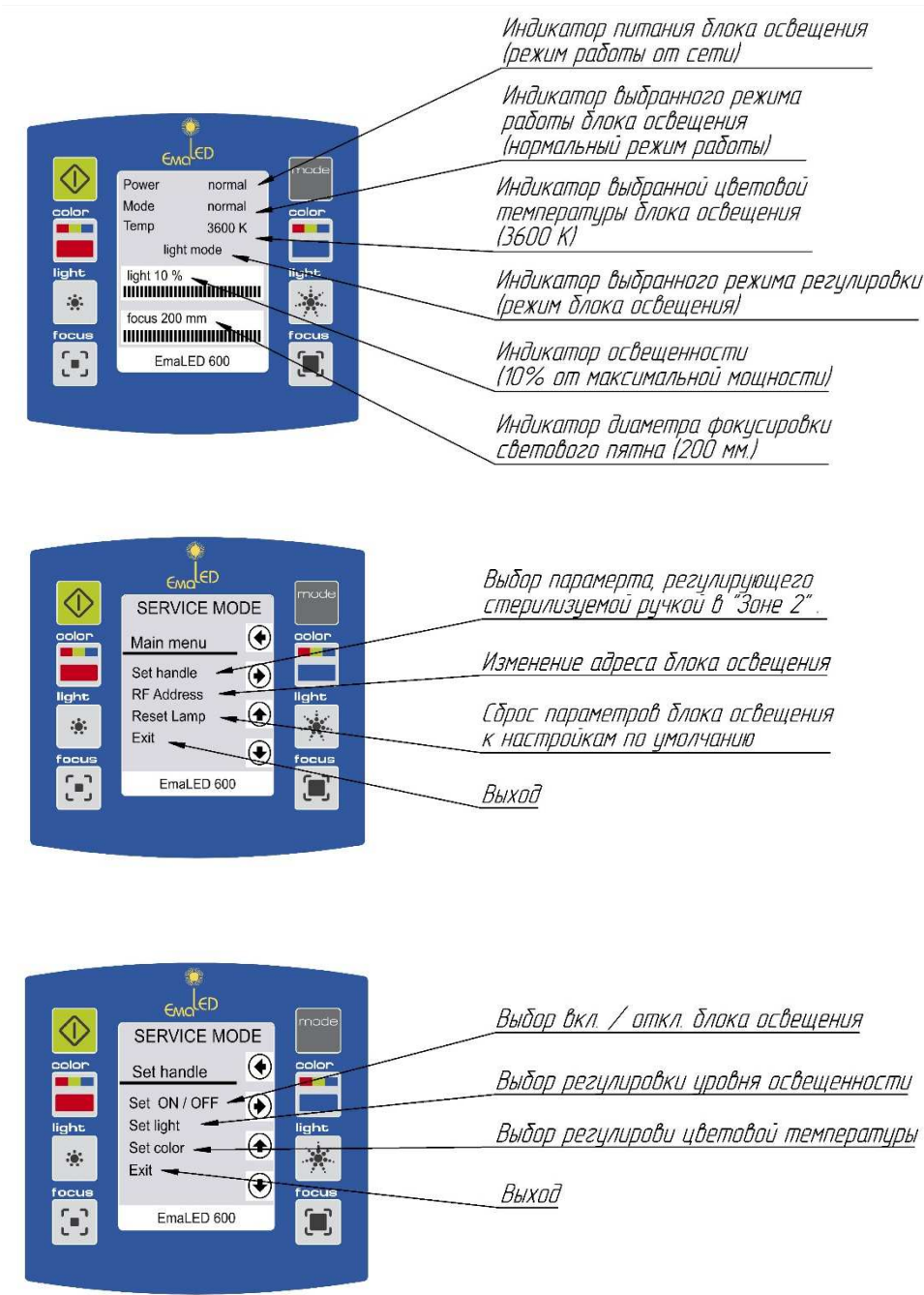


Рисунок А.3 – Индикация панели управления с регулировкой цветовой температуры

- просверлите четыре отверстия диаметром 5;
- установите дюбели с шурупами 2;
- приложите к стене карман 1, совместив отверстия кармана с отверстиями в дюбелях;
- закрутите шурупы;
- вставьте пульт управления в карман.

При монтаже пульта следует обеспечить свободное расположение шнура питания во избежание его случайной расстыковки.

По завершении монтажных работ должно быть заполнено свидетельство о вводе в эксплуатацию пульта управления (см. п. 11 данного руководства).

3.3 Устройство и работа

3.3.1 Состав

Внешний вид пульта приведен на рисунке А.8. В состав пульта управления входят: Корпус 10, состоящий из двух частей и уплотнительного кольца. В нижней части корпуса расположен разъем 7 для подключения шнура питания.

Пленочная передняя панель, на которой расположены кнопки управления 1 - 5, светодиоды индикации «L1» – «L4» и окно графического дисплея 6.

Электронный блок, включающий в себя плату управления и плату индикации. На плате управления размещаются также блок питания 11, аккумуляторная батарея 8 и предохранители 9 на 0,25А. На плате индикации установлен графический дисплей 6.

3.3.2 Органы управления и индикации

К органам индикации относятся:

- графический дисплей 6 (рисунок А.8), отображающий основные параметры и их значения (рисунок А.10);
- светодиоды индикации режимов работы пульта «L1», «L2», «L3» и «L4» (рисунок А.8).

К органам управления относятся кнопки управления:

- «КНОПКА 1» - включение рабочего режима и переход из рабочего режима в режим ожидания;
- «КНОПКИ 2» - увеличение или уменьшение значения выбранного параметра на первом и втором блоке освещения соответственно;
- «КНОПКИ 3» - выбор параметров для регулирования;
- «КНОПКА 4» - при нажатии на эту кнопку на экране высвечивается все установленные в данный момент параметры световых потоков в блоке освещения;
- «КНОПКИ 5» («F1» - «F5» и «ENTER») - по желанию заказчика, могут использоваться для установки 5 постоянных настроек параметров светового потока в блоке освещения.

3.4 Режимы работы пульта

Пульт может работать в следующих режимах:

- режим ожидания («STAND BY»), горит светодиод «L1» (рисунок А.8);
- рабочий режим (питание от сети), горит светодиод «L2»;
- режим работы от аккумуляторов, горит светодиод «L3»;
- аварийный режим, горит светодиод «L4».

3.4.1 Режим ожидания («STAND BY»)

При подключении пульта к электрической сети пульт первоначально переходит в режим ожидания. При этом на электронные блоки пульта поступает напряжение питания. На передней панели при этом загорается светодиод «L1» (рисунок А.8).

3.4.2 Рабочий режим

При нажатии кнопки 1 при наличии сетевого напряжения пульт переходит в Рабочий режим (рисунок А.8). При этом:

- гаснет светодиод «L1» и загорается светодиод «L2», сигнализируя о состоянии Рабочего режима;
- включается экран графического дисплея 6 и на нем появляется информация о функциональных возможностях кнопок управления;
- одновременно с этим, на блок освещения светильника поступает команда включить режимы работы блока, которые были установлены до выключения светильника в последний раз его использования (эта информация хранится в блоке освещения в энергонезависимой памяти);
- если на светильник поступает рабочее напряжение, то включаются соответствующие светодиодные группы на блоке освещения. На экране отображается информация о состоянии и типе блока освещения. Если это условие не выполнено на блоке, то на экране пульта в нижней строчке появится надпись «NO CONNECT» соответственно в той области экрана, где отображаются параметры блока освещения.

В Рабочем режиме возможно регулирование параметров светильника в полном объеме.

При повторном нажатии на кнопку 1 происходит запоминание установленных параметров на блоке освещения, и пульт переходит в Режим ожидания («STAND BY» режим).

3.4.3 Режим работы от аккумуляторов

В случае пропадания сетевого напряжения электронная схема пульта автоматически переходит на питание от аккумуляторной батареи. При этом включается светодиод «L3» и гаснет «L2» (рисунок А.8). При питании от аккумуляторной батареи подсветка дисплея гаснет через 1 мин при отсутствии нажатий на кнопки. При появлении сетевого напряжения через 10 секунд происходит автоматический переход в Рабочий режим с соответствующей сигнализацией.

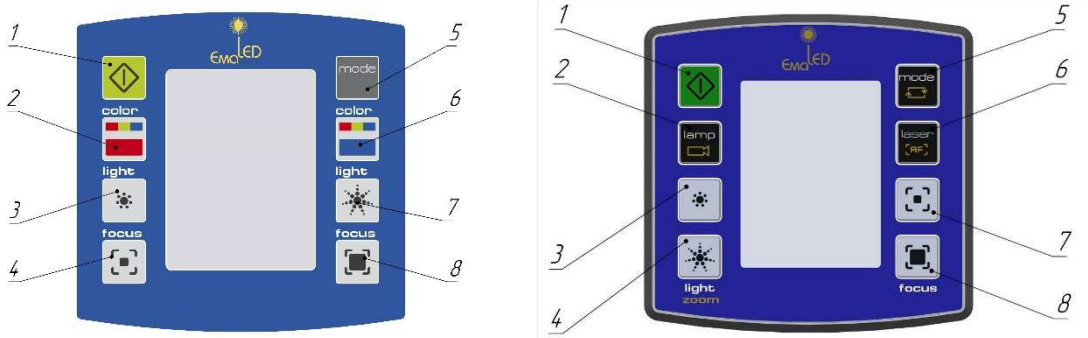
3.4.4 Аварийный режим

Аварийный режим – это сигнал о неисправности и невозможности работы пульта по управлению работой блока освещения. Электронная система пульта следит за некоторыми основными параметрами работы электронного блока. В случае выхода из строя - включается Аварийный режим. При этом выключается светодиод «L3» либо «L2» и включается «L4» (рисунок А.8).

Не все виды неисправностей могут быть обнаружены электронной системой пульта. Поэтому некоторые поломки электроники в пульте не приводят к индикации Аварийного режима.

3.5 Порядок работы с пультом

Пульт должен быть установлен в соответствии с п. 3.2.2 настоящего руководства. Пульт должен быть подключен к питающей сети с помощью шнура питания. Класс защиты пульта от поражения электрическим током I. Светильник, управляемый с помощью пульта также должен быть подключен к питающей сети.



а) с регулировкой цветовой температуры б) без регулировки цветовой температуры

- 1 – Включение/выключение блока освещения

2 и 6 – Регулировка цветовой температуры

3 и 7 – Регулировка освещенности

4 и 8 – Регулировка диаметра светового поля

5 – Режим работы блока освещения
- 1 – Включение/выключение блока освещения

2 – Режим регулировки видеокамеры

3 и 4 - Регулировка освещенности (при включении режима регулировки видеокамеры кнопки выполняют функцию приближения/отдаления изображения)

5 - Режим работы блока освещения (при включении режима регулировки видеокамеры кнопки выполняют функцию переворота изображения)

6 – Автоматический режим четкости изображения видеокамеры

7 и 8 – Регулировка диаметра светового поля (при включении режима регулировки видеокамеры кнопки выполняют функцию ручного режима четкости изображения видеокамеры)

Рисунок А.2 – Панель управления с дисплеем

Приложение А
(обязательное)
Комплект рисунков и схем

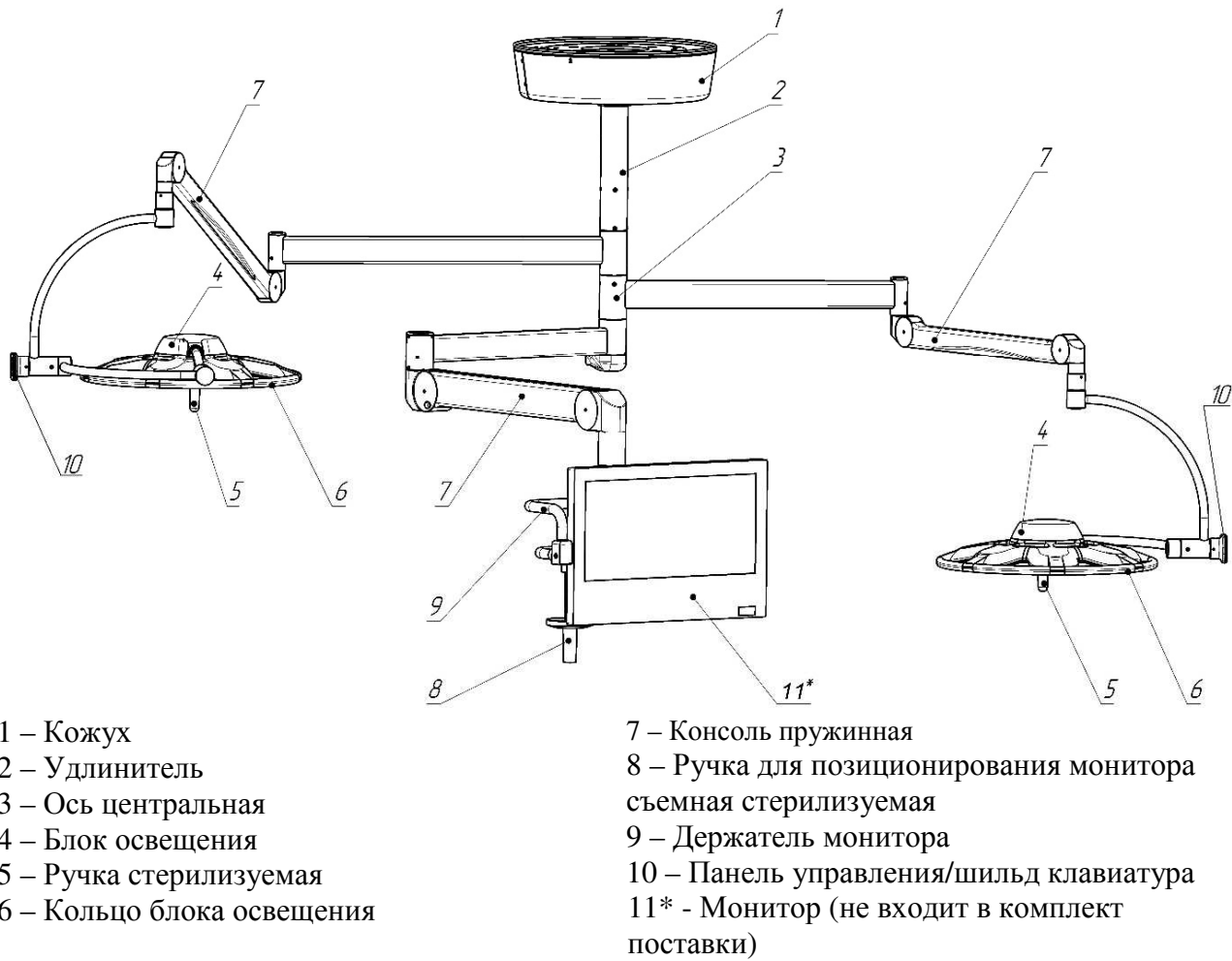


Рисунок А.1 – Общий вид светильника

3.5.1 Включение

Включение пульта производится нажатием на кнопку 1 передней панели, при этом пульт переходит в рабочий режим (рисунок А.8). Происходит первоначальная установка параметров и включается индикация согласно п. 3.4.2 настоящего руководства. Пульт готов к работе.

Выключение пульта производится повторным нажатием на кнопку 1.

3.5.2 Выбор параметра для регулировки

Выбор параметра производится последовательным нажатием на кнопки 3 передней панели (рисунок А.22). При этом на экран дисплея последовательно выводятся обозначения и текущие значения параметров светового потока. Перебор параметров производится циклически. Нажатие на кнопку со стрелкой, направленной вверх вызывает переход к следующему параметру, нажатие на кнопку со стрелкой, направленной вниз вызывает возврат к предыдущему параметру.

Можно устанавливать следующие параметры:

- уровень освещенности в блоке освещения, 10 градаций;
- диаметр светового поля в блоке освещения, 4 градации.

3.5.3 Регулировка выбранного параметра

Регулировка выбранного параметра производится последовательным нажатием на кнопки 2 передней панели (рисунок А.8). Нажатие на кнопку со стрелкой, направленной вправо приводит к увеличению значения параметра с соответствующей индикацией на дисплее, нажатие на кнопку со стрелкой, направленной влево приводит к уменьшению значения параметра.

3.5.4 Вывод полной информации

При нажатии на кнопку 4 передней панели происходит вывод всей информации о параметрах, установленных в блоке освещения и уровне заряда аккумуляторной батареи (рисунок А.8). Информация отображается на экране дисплея в текстовом виде.

3.5.5 Введение параметров в память пульта

В пульт управления можно сохранить 5 режимов работы блока освещения, используя клавиши «F1»...«F5» (рисунок А.8). Для этого:

- с помощью кнопок 2 и 3 выберете необходимые параметры для блока освещения;
- нажмите клавишу «ENTER» (на дисплее появляется надпись: «F1»...«F5» – «SAVING OF DEFAULT SETS»);
- нажмите одну из кнопок «F1»...«F5».

Для использования необходимого режима нажмите запрограммированную кнопку «F1»...«F5».

5.2.14 Система «ЭМАЛЕД видео»

4.1 Назначение система «ЭМАЛЕД видео»

Система «ЭМАЛЕД видео», вместе с медицинскими светильниками «ЭМАЛЕД», были разработаны с учетом высоких требований, предъявляемых при выполнении хирургических операций и диагностических исследований.

Система «ЭМАЛІЕД видео» предназначена для съемки поля операции и передачи видеосигнала для последующей его обработки (записи или отображения). Система обеспечивает беспроводную передачу видеосигнала по стандарту WHDI.

4.2 Технические данные

4.2.2 Основные характеристики видеокамер приведены в таблице 7.

Таблица 7 – Основные характеристики видеокамер Tamron.

Наименование	Tamron	
	MP1010M-VC	MP1110M-VC
Напряжение (DC), В	12	12
Потребляемая мощность, Вт	2,7	2,7
Выходной видеосигнал	YcrCb 4:2:2 8 bit	YcrCb 4:2:2 8 bit
Регулировка цветового баланса	автоматическая	автоматическая
Разрешение, пиксель	Full HD (1920x1080)	Full HD (1920x1080)
Минимальная освещенность, лк	3	3
Скорость электронного затвора, с	от 1/1 до 1/10000	от 1/1 до 1/10000
Масштабирование изображения	10x оптический зум	10x оптический зум
	-	16x цифровой зум
Фокусное расстояние	f=3.3mm (wide) to 33mm (tele)	f=3.3mm (wide) to 33mm (tele)
Светосила	F1.8 to F3.4	F1.8 to F3.4
Минимальная рабочая дистанция, мм	10 (WIDE), 800 (TELE)	10 (WIDE), 800 (TELE)
Отношение сигнал/шум по напряжению, дБ	50	50

4.2.3 Основные характеристики системы «ЭМАЛЕД видео» приведены в таблице 8.

Таблица 8 – Основные характеристики системы «ЭМАЛЕД видео»

Наименование	Значение
Стандарт беспроводной передачи	WHDI
Частотный диапазон, ГГц	5,1 - 5,9
Максимальная мощность передатчика, dBm, не более	12
Рабочая дальность беспроводной передачи, м	до 15
Видеовыход приемника WHDI	HDMI
Потребляемая мощность приемника WHDI, ВА, не более	13
Выходной видеосигнал	YcrCb 4:2:2 8 bit
Напряжение питания приемника (DC), В	5
Подключение приемника к сети	с помощью сетевого адаптера
Подключение приемника к внешним устройствам	кабель HDMI *
Масса приемника, кг, не более	0,3
Габаритные размеры приемника, мм, не более	170x90x25
* Внимание! В случае необходимости, например, при недостаточной длине кабеля HDMI из комплекта поставки, разрешается использовать любой стандартный кабель HDMI, предназначенный для передачи FullHD видеосигнала. Длина кабеля может составлять до 20 м.	

4.2.4 Основные характеристики пульта управления видеокамерой приведены в таблице 9.

12 Сведения о ремонте

Все отказы и неисправности, выявленные в процессе эксплуатации, а так же меры по их устранению записываются в таблице 12.

Таблица 12 – Сведения о ремонте

[illegible]

11 Свидетельство о вводе в эксплуатацию пульта управления

Монтаж пульта управления

Заводской номер

Произведен

(наименование монтирующей организации, адрес)

(должность)

(личная подпись)

(расшифровка подписи)

(дата)

М.П.

Пульт управления введен в эксплуатацию

(наименование лечебного учреждения, адрес)

Представитель лечебного учреждения

(должность)

(личная подпись)

(расшифровка подписи)

(дата)

М.П.

Пульт управления принят на гарантийное обслуживание предприятием

(наименование предприятия, адрес)

Представитель ремонтного предприятия

(должность)

(личная подпись)

(расшифровка подписи)

(дата)

М.П.

Таблица 9 – Основные характеристики пульта управления видеокамерой

Наименование	Значение
Управление и индикация	
Управление	кнопочное
Индикация режимов работы пульта	светодиодная
Аккумуляторное электропитание	
Тип источника	заряжаемая аккумуляторная батарея
Количество аккумуляторов	1
Тип аккумулятора	Li-Ion, LIR18650
Номинальное напряжение аккумулятора, В,	3,7
Емкость аккумулятора, мА/ч, не менее	2050
Время работы пульта от батареи, ч, не менее	350
Время зарядки полностью разряженной батареи, ч, не более	6
Зарядное устройство	встроенное, автоматическое
Режим работы	продолжительный
Параметры питания для зарядки аккумулятора	
Тип источника	сетевой адаптер
Выходное напряжение (DC), В	9
Выходной ток, мА	300
Потребляемая мощность от сети, Вт, не более	9
Входное напряжение, В	220±22
Частота питающей сети, Гц	50
Параметры беспроводной связи	
Рабочий диапазон частот, МГц	2400-2525
Выходная мощность передатчика, мВт	0,55
Дальность действия (в свободном пространстве), м, не менее	15
Массогабаритные характеристики	
Масса пульта, кг, не более	0,2
Габаритные размеры (без сетевого шнура), не более	172x77x26
Масса зарядного устройства, кг, не более	0,21
Эксплуатационные данные	
Срок службы, лет, не менее	8
Количество циклов заряда/разряда аккумулятора, не менее*	300
* Замена аккумуляторной батареи производится при плановом техническом обслуживании через каждые 300 циклов заряда/разряда до достижения 80% ёмкости.	

4.3 Устройство и работа

Система «ЭМАЛЕД видео» (рисунок А.11) состоит из видеокамеры, встроенной в светильник, приемника беспроводной системы WHDI, передатчика, пульта управления видеокамерой и двух сетевых адаптеров.

Приемник беспроводной системы WHDI, состоит из передатчика, размещенного внутри корпуса блока освещения рядом с видеокамерой и приемника, который может быть размещен в любом месте операционной на расстоянии до 10 м от передатчика.

Связь видеокамеры с пультом управления осуществляется по беспроводной технологии на частоте 2.4 ГГц, поэтому пульт может быть размещен в любом месте операционной. Пульт оснащен аккумуляторным источником питания и нуждается в регулярной зарядке от сети.

4.3.1 Описание беспроводной системы WHDI

- 4.3.1.1 В состав беспроводной системы WHDI входят (рисунок А.11):
- передатчик видеосигнала 1, размещенный внутри корпуса блока освещения рядом с видеокамерой. Питание и управление передатчиком осуществляется через материнскую плату блока освещения;
 - приемник видеосигнала 2, размещенный в любом месте операционной на расстоянии до 10 м от передатчика. Приемник может быть размещен и вне операционной при условии прямой видимости со стороны передатчика и отсутствия сильного поглощения радиоволн в пространстве между передатчиком и приемником;
 - сетевой адаптер приемника видеосигнала (на рисунке не показан).

- 4.3.1.2 Подключение беспроводной системы передачи видеосигнала (рисунок А.11):
- установите приемник видеосигнала в удобном месте на расстоянии не более 10 м в прямой видимости от передатчика;
 - подключите сетевой адаптер к гнезду питания приемника;
 - подключите сетевой адаптер и к сети питания;
 - подключите приемник видеосигнала к устройству отображения/обработки видеосигнала, к дисплею с помощью кабеля HDMI.

- 4.3.1.3 Включение беспроводной системы передачи видеосигнала
- включите питание светильника;
 - включите питание дисплея;
 - включите питание беспроводного приемника видеосигнала;
 - включите видеокамеру (включение и регулировка видеокамеры описана в п.2.3.2.2);
 - соединение для передачи видеосигнала должно устанавливаться автоматически после подачи питания;
 - включение видеокамеры необходимо производить после каждого выключения питания светильника.



ВНИМАНИЕ: НАСТРОЙКИ ПРИЕМНИКА И ПЕРЕДАТЧИКА, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ УСТАНОВКИ СОЕДИНЕНИЯ ПРОИЗВЕДЕНЫ НА ЗАВОДЕ-ИЗГОТОВИТЕЛЕ. ИЗМЕНЕНИЕ ЭТИХ НАСТРОЕК ТРЕБУЕТ ДОСТУПА ВНУТРЬ КОРПУСА БЛОКА ОСВЕЩЕНИЯ И ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО ПОДГОТОВЛЕННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ ИЛИ НА ЗАВОДЕ-ИЗГОТОВИТЕЛЕ!

Если соединение установлено успешно, светодиодный индикатор синего цвета, расположенный на корпусе приемника видеосигнала должен гореть непрерывно. На дисплее должно появиться изображение операционного поля. Если соединение не устанавливается или работает неустойчиво, следует выбрать другое расположение приемника с более стабильным уровнем радиосигнала.

4.3.2 Состав пульта управления видеокамерой

- В состав пульта управления входят:
- корпус 1, состоит из двух частей. В верхней части корпуса расположены органы управления и индикации, в нижней части корпуса расположен разъем 2 для подключения сетевого адаптера (рисунок А.12);

9 Свидетельство о приемке и упаковывании

Светильник хирургический потолочный «ЭМАЛЕД» _____

Серийный номер изделия _____

Серийный номер блока освещения _____

Серийный номер пульта управления _____

Серийный номер системы «ЭМАЛЕД видео»
(пульта управления видеокамерой) _____

соответствует технической документации и признан годным для эксплуатации.

Упаковку произвел _____
(должность) (личная подпись) (расшифровка подписи) (дата)

Дата изготовления _____

Ответственный за приемку

М.П. _____
личная подпись _____
расшифровка подписи _____
год, месяц, число _____

10 Свидетельство о вводе в эксплуатацию

Монтаж светильника потолочного «ЭМАЛЕД» _____

Заводской номер _____

Произведен _____
(наименование монтирующей организации, адрес)

(должность) (личная подпись) (расшифровка подписи) (дата)

М.П.

Светильник введен в эксплуатацию _____

(наименование лечебного учреждения, адрес)

Представитель лечебного учреждения _____
(должность) (личная подпись) (расшифровка подписи) (дата)

М.П.

Светильник принят на гарантийное обслуживание
предприятием _____
(наименование предприятия, адрес)

Представитель ремонтного предприятия _____
(должность) (личная подпись) (расшифровка подписи) (дата)

М.П.

8 Заключение о надежности перекрытия и крепления светильника

ВНИМАНИЕ: СВЕТИЛЬНИК МОЖЕТ МОНТИРОВАТЬСЯ В ОПЕРАЦИОННОЙ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ДАННОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ!

Лечебное учреждение _____
(наименование лечебного учреждения, адрес)

Операционная _____

Тип светильника:

«ЭМАЛЕД 500/300»	☐
«ЭМАЛЕД 500/300 НП»	☐
«ЭМАЛЕД 500/300/X»	☐
«ЭМАЛЕД 500/300 LT»	☐
«ЭМАЛЕД 500/300 LT НП»	☐
«ЭМАЛЕД 500/300/X LT»	☐

Способ крепления к перекрытию:

с использованием контрплиты	☐
с использованием анкеров, рассчитанных на высокую нагрузку	☐
с использованием иных средств	☐

Заключение
Настоящим подтверждается, что несущее перекрытие и конструкция крепления надежны и обладают достаточной несущей способностью для монтажа вышеуказанного светильника.

Специалист/строитель _____

(должность)	(личная подпись)	(расшифровка подписи)	(дата)
		М.П.	
		(органа строительного надзора)	

- передняя панель с шильд-клавиатурой, на которой расположены кнопки управления 1 – 15 и светодиоды индикации «L1» и «L2» (рисунок А.14);
- сетевой адаптер (рисунок А.13).

4.3.3 Органы управления и индикации

К органам индикации относятся:

- светодиоды индикации пульта «L1» и «L2» (рисунок А.14).

К органам управления относятся кнопки управления:

- «КНОПКА 1» - включение\выключение видеокамеры;
- «КНОПКА 2» – вывод на экран текущего значения масштабирования, параметров фокуса и диафрагмы;
- «КНОПКА 3» – уменьшение (масштабирование изображения);
- «КНОПКА 4» - увеличение изображения;
- «КНОПКА 5» – приближение фокуса;
- «КНОПКА 6» – удаление фокуса;
- «КНОПКА 7» – включение/выключение автоматической фокусировки;
- «КНОПКА 8» – закрытие диафрагмы;
- «КНОПКА 9» – открытие диафрагмы;
- «КНОПКА 10» – включение/выключение автоматической настройки диафрагмы;
- «КНОПКА 11» – кнопка переворота изображения;
- «КНОПКА 12» – стоп-кадр изображения;
- «КНОПКИ 13, 14» – кнопки вызова и сохранения настроек значений изображения, фокуса и диафрагмы из памяти и в память;
- «КНОПКА 15» – восстановление настроек по умолчанию.

4.3.4 Режимы работы пульта

Пульт может работать в следующих режимах:

- рабочий режим (питание от аккумулятора);
- режим зарядки аккумулятора (питание от сетевого адаптера), горит светодиод «L2» (рисунок А.14).

4.3.4.1 Рабочий режим

При нажатии на любую кнопку пульт передает команду видеокамере. При успешной передаче светодиод «L1» загорается зеленым цветом, при неудачной – красным цветом (рисунок А.14).

В Рабочем режиме возможно регулирование параметров видеокамеры в полном объеме.

4.3.4.2 Режим зарядки аккумулятора

В случае разрядки аккумулятора к пульту управления видеокамерой подключается сетевой адаптер в разъем 2 (рисунок А.12), при этом загорается красным цветом светодиод «L2» (рисунок А.14).

4.3.5 Порядок работы с пультом

4.3.5.1 Регулировка выбранного параметра

Регулировка выбранного параметра масштабирования, фокуса и диафрагмы производится путем нажатия на соответствующие кнопки передней панели (рисунок А.14). Кнопки 3 и 4 используются для уменьшения и увеличения изображения, кнопки 5,6,7 используются для приближения, удаления и автоматической фокусировки соответственно. Для закрытия, открытия и автоматической настройки диафрагмы используются кнопки 8,9,10. Для переворота изображения необходимо использовать кнопку 11. Пример переворота изображения изображен на рисунке А.15. При нажатии на кнопку 12 (рисунок А.14)

происходит остановка изображения, при повторном нажатии отключается стоп-кадр изображения.

4.3.5.2 Введение параметров в память пульта

С помощью кнопок 13 и 14 можно вызывать и сохранять настройки изображения из памяти и в память (рисунок А.14). Сохраняются текущие значения масштабирования, фокуса и диафрагмы. При коротком нажатии кнопок происходит вызов настроек, если необходимо сохранить настройки, то следует удерживать кнопки более 2 секунд, а затем отпустить. Кнопка 15 позволяет восстановить настройки по умолчанию.

5 Техническое обслуживание

5.1 Техническое обслуживание изделия

Объём технического обслуживания светильника приведен в таблице 10.

Таблица 10 - Перечень регламентных работ по техническому обслуживанию светильника

Контроль технического состояния			Периодическое техническое обслуживание
Перечень работ	Перед использова- нием	Периодич- еский (один раз в 6 месяцев)	
1	2	3	4
1. Внешний осмотр рабочего места и изделия	+	+	1. Очистка от пыли, грязи и т.п. изделия в целом или его составных частей.
2. Проверка соответствия изделия требованиям электробезопасности и надежности: - проверка состояния узлов заземления, целостности сетевых шнуров, кабелей, соединительных проводников, приборных вилок, других коммутирующих устройств, питающих магистралей; - проверка органов управления и контроля на целостность, четкость фиксации, отсутствие люфтов; - контроль состояния устройств индикации; - проверка регулировки пружинных консолей и вращения всех подвижных частей; - проверка уровня заряда аккумулятора при включенной нагрузке и отключенной сети 220 вольт. При необходимости провести обслуживание аккумулятора, согласно рекомендациям изготовителя	- + + + -	+ + + +	2. Чистка, смазка и, при необходимости, переборка механизмов и узлов. 3. Затяжка ослабленных крепежных элементов. 4. Замена отработавших ресурс составных частей. 5. Работы, специфические для данного изделия, установленные эксплуатационной документацией. 6. Настройка и регулировка изделия.

(необходимо стерилизовать, перед утилизацией), ручка для позиционирования монитора съемная стерилизуемая (необходимо стерилизовать, перед утилизацией);

- электротехнические изделия – платы блока освещения, платы блока питания, клеммные колодки, токосъемники, электрические платы клавиатур и пультов управления;
- аккумуляторные батареи.

Утилизация светильника и его составных частей после истечения срока службы должна производиться в соответствии с федеральными, государственными и местными правилами и нормативными документами.

7 Гарантии изготовителя

Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям ТУ 9452-013-46655261-2009 при соблюдении условий транспортирования, хранения, эксплуатации по ГОСТ 15150-69 и монтажа согласно руководству по эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации – 24 месяцев со дня ввода в эксплуатацию. Гарантийный срок хранения 6 месяцев.

Действие гарантии прекращается в случае:

- внесения потребителем несанкционированных изменений в конструкцию изделия;
- механических повреждений;
- несоблюдения требований руководства по эксплуатации;
- осуществление установки или ремонта оборудования лицом или сервисным центром, не имеющим разрешение завода–изготовителя.

Предприятие-изготовитель не несет ответственности за вред, причиненный вследствие нарушения потребителем правил эксплуатации и хранения изделия, а также за обслуживание изделия неквалифицированными сотрудниками.

Аккумуляторная батарея является расходным материалом и действие гарантии на нее не распространяется.

Адрес завода - изготовителя:

Россия, 620028 г. Екатеринбург, Верх-Исетский бульвар, 13, ЗАО «Завод ЭМА», тел.: +7 (343) 380-80-08, e-mail: serv@ema.su

Примечание: в случае возникновения замечаний к продукции, просим Вас сообщить в наш адрес. Форма и рекомендуемое содержание на нашем сайте www.ema.su в разделе «Документы»/ «Заявка о несоответствии».

5.4.2 Меры безопасности при ремонте

При проведении любых ремонтных работ обесточьте светильник и дождитесь его полного остывания.

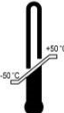
Своевременно заменяйте поврежденные детали светильника.

6 Транспортирование, хранение и утилизация

6.1 Транспортирование

Светильник в упаковке транспортируется всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с ГОСТ Р 50444-92 правилами перевозок, действующими на транспорте данного вида.

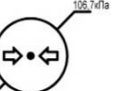
Условия транспортирования изделий должны соответствовать условиям хранения – 5 (ОЖ4) по ГОСТ 15150-69.



температура окружающего воздуха от плюс 50 до минус 50 °С



относительная влажность воздуха при 25 °С должна составлять 100 %



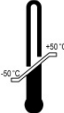
атмосферное давление от 84,0 до 106,7 кПа

Транспортирование в указанных условиях не должно превышать 4 месяцев. Изделие требует бережного обращения и не должно подвергаться чрезмерной вибрации и тряске.

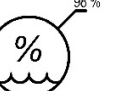
6.2 Хранение

Светильник в упаковке изготовителя следует хранить на складах.

Хранение изделия в упаковке должно соответствовать условиям хранения 2(С) по ГОСТ 15150-69.



температура окружающего воздуха от плюс 40 до минус 50 °С



относительная влажность воздуха при 25 °С должна составлять 98 %



атмосферное давление от 84,0 до 106,7 кПа

6.3 Утилизация

Составными частями светильников являются:

- металлические – детали пружинной консоли, удлинитель, центральная ось, детали блока питания, детали блока освещения;
- пластмассовые – кожух, детали пружинной консоли, детали блока освещения, корпуса пультов управления, ручка блока освещения съемная стерилизуемая

Продолжение таблицы 10

1	2	3	4
- контроль состояния деталей, узлов, механизмов, в т.ч. подверженных повышенному износу;	-	+	
3. Проверка готовности изделия к использованию: - проверка исходных положений органов управления	+	+	
4. Включение и проверка работоспособности изделия: - проверка функционирования основных и вспомогательных узлов, органов управления, индикации; - инструментальный контроль основных электрических параметров; - контроль работоспособности всех источников света (при включении и переборе всех режимов должны светиться светодиоды с разной яркостью в зависимости от режима работы) - контроль работоспособности системы «ЭМАЛЕД видео»	+	+	
	-	+	
	+	+	

Перед проведением работ по дезинфекции обесточьте светильник и дождитесь его полного остывания. Дезинфекция светильника производится после каждого использования.

Дезинфекцию светильника и пульта управления, образующих медицинскую систему, необходимо производить после каждого использования двукратным протиранием наружных поверхностей салфеткой, смоченной 3% раствором перекиси водорода с добавлением 0,5% мыльного раствора моющего средства (Прогресс, Астра, Айна, Лотос, Маричка) в соответствии с МУ-287-113. Салфетки должны быть отжаты.

5.2 Техническое обслуживание составных частей изделия

5.2.1 Стерилизуемые ручки

Для замены ручки блока освещения съемной стерилизуемой нажмите на шариковую защелку ручки и, потянув вниз, снимите ручку. При установке ручки поместите ее так, чтобы шариковая защелка защелкнулась, убедитесь в надежности установки ручки.

Что бы снять ручку для позиционирования монитора съемную стерилизуемую нужно нажать на кнопку в торце ручки и потянуть вниз. Что бы установить ручку нужно совместить продольные прорези цапфы с выступами ручки, убедитесь в надежности установки ручки.

Стерилизация ручки блока освещения съемной стерилизуемой и ручки для позиционирования монитора съемной стерилизуемой производится после каждого использования согласно циклу обработки: дезинфекция 3% раствором перекиси водорода с добавлением 0,5% мыльного раствора моющего средства (Прогресс, Астра, Айна, Лотос, Маричка) способом погружения в раствор в специальных емкостях из стекла, пластмасс или покрытых эмалью без повреждений с выдержкой 180 мин. По окончании дезинфекционной выдержки необходимо промыть съемные ручки проточной питьевой водой. Оставшиеся загрязнения нужно тщательно отмыть с помощью механических средств (ерши, щетки, салфетки марлевые или бязевые и др.). Предстерилизационная очистка проводится ручным способом с применением замачивания в моющем 0,5 % растворе перекиси водорода и моющего средства (Лотос, Лотос-автомат, Астра, Айна, Маричка, Прогресс) в специальных

емкостях из стекла, пластмасс или покрытых эмалью без повреждений с выдержкой 15 мин., при начальной температуре раствора 50 °С. Стерилизация проводится в паровых стерилизаторах (автоклавах) паровым методом при давлении пара 0,11±0,01 МПа, температуре +121 °С, 20 минут в стерилизационной коробке или двойной мягкой упаковке из бязи, в пергаменте, бумаге мешочной непропитанной, бумаге мешочной влагопрочной, бумаге упаковочной высокопрочной, бумаге крепированной, в соответствии с МУ-287-113. Срок сохранения стерильности съемных ручек, простерилизованных в стерилизационной коробке без фильтра, в двойной мягкой упаковке - 3 суток, в пергаменте, бумаге мешочной непропитанной, бумаге мешочной влагопрочной, бумаге упаковочной высокопрочной, бумаге крепированной, стерилизационной коробке с фильтром - 20 суток.

Повторная обработка не ухудшает свойств ручки блока освещения съемной стерилизуемой и ручки для позиционирования монитора съемной стерилизуемой. При выполнении данных условий ручки могут выдержать как минимум 350 стерилизаций без какого-либо повреждения.

5.2.2 Аккумуляторная батарея

В соответствии с паспортом на аккумуляторную батарею производится периодичность ее обслуживания.

5.2.3 Пульты управления

Техническое обслуживание пульта управления включает в себя осмотр внешнего вида, дезинфекционную обработку и периодическую замену аккумуляторов.

Осмотр внешнего вида необходимо производить перед каждым включением пульта.

Замена аккумуляторной батареи производится при плановом техническом обслуживании через каждые 300 циклов заряда/разряда до достижения 80% ёмкости. Следует использовать только те типы аккумуляторов, которые разрешены изготовителем и указаны в настоящем руководстве.

5.2.3.1 Пульт управления

Для замены аккумулятора отверните винты крепления частей корпуса 10, снимите элемент крепления аккумуляторной батареи 8, удалите старый аккумулятор и поставьте новый. Проведите сборку в обратной последовательности (рисунок А.8).

5.2.3.2 Пульт управления видеокамерой

Для замены аккумуляторной батареи отверните винты крепления 1 задней панели корпуса (рисунок А.16), выдерните штекер 3 (рисунок А.17), отверните гайки крепления 1 аккумуляторной батареи 2, удалите старую аккумуляторной батарее и установите новую. Проведите сборку в обратной последовательности.

5.2.4 Замена предохранителя в устройстве зарядном

- снимите кожух 2 зарядного устройства 1 (рисунок А.18);
- замените предохранитель 4 в держатель предохранителя 3;
- установите кожух 2 в исходное положение.

Примечание – Для защиты устройства зарядного применяется предохранитель Fuse ZH214-M-150 15A

5.3 Текущий ремонт

5.3.1 1 Текущий ремонт производится силами специалистов Покупателя (либо третьих лиц, нанятых Покупателем и согласованных с заводом-изготовителем).

Завод-изготовитель, по запросу, предоставляет технические информационные сведения и компоненты, необходимые обслуживающему персоналу для поддержания и восстановления

соответствия изделия в эксплуатационный период (в целях замены технических частей, определенных как заменяемые обслуживающим персоналом).

При невозможности или нецелесообразности ремонта на месте, изделие (неисправные части) может быть выслано на завод-изготовитель для ремонта (замены) после технической консультации.

Ремонт производится в течение 25-ти дней, без учета времени на доставку (отправку) изделия или его частей.

При ремонте соблюдайте меры безопасности, указанные в пункте 3.4 настоящего руководства.

5.3.2 Обнаружение неисправностей

Возможные неисправности и методы их устранения приведены в таблице 11.

Таблица 11 – Обнаружение и устранение неисправностей

Наименование неисправности	Возможные причины	Указание по устранению
Самопроизвольное передвижение пружинной консоли в горизонтальной плоскости	Удлинитель смонтирован не по уровню	Регулировка усилия поворота консоли см. п. 6 инструкции по монтажу 540.000.001 ИМ. Если неисправность не устранена, то см. п. 4.2.2 инструкции
Самопроизвольное передвижение пружинной консоли в вертикальной плоскости	Не отрегулирована пружинная консоль	Регулировка усилия и угла подъема консоли см. п. 6.2 инструкции по монтажу 540.000.001 ИМ.
Нет свечения блока (ов) при работе от аварийного питания	Разряжена или неисправна аккумуляторная батарея	Зарядить или заменить аккумуляторную батарею
Консоль поднимается только до горизонтального положения	Не отрегулирована пружинная консоль	Регулировка угла подъема см. п.6.2, п.6.3 инструкции по монтажу 540.000.001 ИМ.
Блок освещения не управляется, нет связи с панелью управления	Зависание контроллера	Включить и выключить блок освещения, нажав кнопку 1 (рисунок А.2) на панели управления, расположенной на блоке освещения.

5.3.3 В период гарантийного срока эксплуатации, при соблюдения условий изготовителя, указанных в пункте 5 в данном руководстве по эксплуатации, ремонт изделия и замена его частей производится безвозмездно.

5.3.4 Критерием предельного состояния светильников является невозможность или нецелесообразность восстановления путем ремонта.

5.4 Меры безопасности

5.4.1 Меры безопасности при техобслуживании

Производите дезинфекцию светильника только в холодном состоянии.

Заменяйте поврежденную ручку блока освещения съемную стерилизуемую и ручку для позиционирования монитора съемную стерилизуемую (имеющие трещины и сколы).

Во избежание повреждения пластмассовых деталей не используйте абразивные, щелочные, кислотные и спиртосодержащие чистящие средства.